

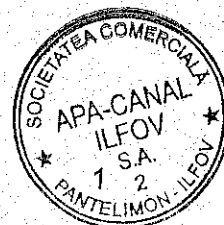
**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE**

DISPOZITII SPECIALE – PARTEA DE APA

Prezentele Dispozitii Speciale fac parte din Contractul de delegare si privesc obligatiile si drepturile Delegatarului si ale Operatorului in legatura cu Serviciile publice de alimentare cu apa din unitatile administrativ-teritoriale Asociate din judetul Ilfov

- Acest document va fi aplicat in coroborare cu:
- Dispozitiile Generale ale Contractului de delegare;
 - Dispozitiile Speciale – Partea Comuna;
 - Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare.

Termenii utilizati in aceste Dispozitii Speciale sunt definiti in cadrul Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare



TITLUL I – SCOPUL SI ARIA DELEGARII

ARTICOLUL 1 - SCOPUL

Prezentele Dispozitii Speciale – Partea de Apa prevad conditiile pentru aplicarea Contractului de delegare in ceea ce priveste Serviciile Delegate de alimentare cu apa potabila.

ARTICOLUL 2 - DEFINITII

„*Apa Potabila*” inseamna apa care indeplineste indicatorii de potabilitate prevazuti de legislatia in vigoare.

„*Bransament*” - este definit in art. 1 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare.

„*Punctul de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre Operator si Utilizator*” - este definit in art. 1 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare.

„*Sistemul de Contorizare si de Control*” – desemneaza instalatiile constituite din contoare, accesoriile acestora si dispozitivele aflate in legatura cu ele.

ARTICOLUL 3 – ARIA DELEGARII

Aria delegarii este definita in articolul 6 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare si descrisa in articolul 4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna. **Delegatarul** este obligat sa furnizeze **Operatorului** toate informatiile topografice in termen de 10 luni de la Data Intrarii in Vigoare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate in **Anexa 1** la Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

ARTICOLUL 4 – PERIMETRUL DE DISTRIBUTIE A APEI

4.1. Perimetrul de Distributie a Apei desemneaza limita retelei(lor) de apa potabila a(le) fiecarei Zone Urbane si, prin extensie, toate suprafetele incluse intre aceste limite. Acesta se va intinde pana la o distanta de cel putin 100 (o suta) de metri calculati in orice directie de la oricare punct al retelei(lelor) de apa potabila.

4.2. Aceasta limita este definita in Contractul dintre **Delegatar** si **Operator**.

4.3. Perimetrele de Distributie a Apei sunt extinse in mod regulat prin acordul **Operatorului** cu **Delegatarul**, anticipand dezvoltarea noilor Zone Urbane si industriale si pentru a permite **Operatorului** sa isi atinga obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA serviciului DELEGAT

ARTICOLUL 5 – DEFINITIA RETELELOR DE APA POTABILA

5.1 *Sistemul public de alimentare cu apa potabila* cuprinde ansamblul constructiilor si terenurilor, instalatiilor tehnologice, echipamentelor functionale si



dotarilor specifice, prin care se realizeaza Serviciul public de alimentare cu apa potabila. Sistemul public de alimentare cu apa potabila cuprinde de regula urmatoarele componente:

- a) captari;
- b) aductiuni;
- c) statii de tratare a apei brute;
- d) statii de pompare, cu sau fara hidrofor;
- e) rezervoare pentru inmagazinarea apei potabile;
- f) retele de distributie;
- g) bransamente pana la punctul de delimitare.

5.2. *Reteaua publica de alimentare cu apa* este definita in art. 1 din Dispozitiile Generale ale prezentului Contract de delegare.

5.3. *Apa nefacturata*

Operatorul, ca o parte a Planului sau de investitii, va identifica si va finanta un Program de detectare a scurgerilor si de reducere a apei nefacturate din retelele de distributie a apei, inclusiv orice echipament necesar a fi achizitionat in acest scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat o resursa principala. Masurile luate in acest sens vor fi incluse in evaluarea performantei **Operatorului** pe durata prezentului Contract de delegare.

ARTICOLUL 6 – REAMPLASAREA RETELEI

6.1. Reamplasarile retelelor de apa potabila necesare atingerii unei cerinte legate de Serviciu din partea unei administratii sau comunitati sunt executate de **Operator** pe cheltuiala solicitantului.

6.2. Reamplasarile retelelor de apa potabila necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotarate si executate de **Operator** pe cheltuiala solicitantului.

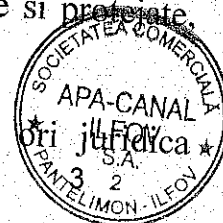
6.3. In situatia in care **Operatorul** este obligat printr-o hotarare judecatoreasca sa mute o retea, **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** va suporta cheltuielile pe care le implica mutarea respectivei retele.

ARTICOLUL 7 – PROTECTIA INSTALATIILOR DE APA POTABILA

7.1. **Operatorul** va actualiza toate informatiile tehnice privind instalatiile de apa potabila si lucrarile aferente prevazute in articolul 5 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

7.2. Instalatiile de productie, transport si alimentare cu apa potabila sunt Bunuri Publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile si protejate, conform prevederilor legale, impotriva daunelor de orice natura.

7.3. Cand o autoritate administrativa sau o persoana fizica



intentioneaza sa execute lucrari de excavatie sau alte lucrari in proximitatea unei retele de transport sau alimentare cu apa trebuie sa respecte prevederile legale in vigoare privind protectia retelelor de telecomunicatii, de electricitate si apa. Acestea trebuie sa obtina acordul prealabil scris al **Operatorului**. Costurile masurilor de protectie rezonabile luate de **Operator** vor fi suportate de persoana fizica sau juridica care executa lucrarile respective.

7.4. Este interzis oricarei persoane care nu face parte din personalul **Operatorului**, cu exceptia controlorilor din partea **Delegatarului** insotiti de un reprezentat al **Operatorului**, sa intre, sub orice pretext, in interiorul cladirilor si santierelor aferente sau asociate Serviciului Delegat de apa, sa lase in interior animale, sa foloseasca sau sa deterioreze instalatiile sau sa arunce gunoai in preajma.

7.5. Orice dauna adusa acestor instalatii sau lucrari, in general orice prejudiciu sau tentativa de a aduce atingere integritatii lor materiale sau functionalitatii lor se pedepseste conform legii penale.

7.6. Impreuna cu **Delegatarul**, **Operatorul** va stabili, dupa necesitati, perimetre de protectie imprejurul acestor instalatii care fac parte din procesele de productie, transport si alimentare cu apa potabila.

ARTICOLUL 8 – CARACTERISTICILE ALIMENTARII CU APA POTABILA

8.1. Cantitatea

Operatorul se angajeaza sa furnizeze intreaga cantitate de apa potabila care sa satisfaca nevoile de apa potabila in sectorul public si privat in localitatile din Aria de delegare a Serviciului.

8.2. Presiunea

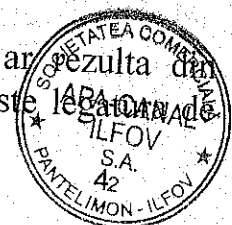
Presiunea minima a apei potabile in conditii normale de functionare, cu exceptia situatiilor cand:

- 1) sunt deschisi hidrantii de alimentare cu apa sau de incendiu;
 - 2) apar avarii si alte situatii de forta majora, pana la remedierea lor;
- va fi de $0,7 \text{ kg/cm}^2$ la punctul de delimitare dintre reseaua publica si instalatia interioara a Utilizatorilor din reseaua stradala si de $0,2 \text{ kg/cm}^2$ la cel mai defavorizat Utilizator din cadrul unui condominiu cu mai multe etaje.

In situatiile in care la etaje diferite ale unei cladiri apa potabila nu poate fi furnizata in conditii normale la presiunea minima mai sus mentionata, o statie de hidrofor individuala va fi instalata pe cheltuiala solicitantului, care devine proprietarul acesteia si ii va asigura intretinerea, garantiile si functionarea.

Presiunea maxima a apei potabile, in conditii normale de functionare a Serviciului, va fi de 6 kg/cm^2 la orice Punct de Alimentare.

Operatorul este responsabil pentru pagubele potientiale ce ar rezulta din variatiile presiunii hidraulice peste limitele permise, daca se dovedeste



cauzalitate între deficiențele în alimentarea cu apă și prejudiciu. În acest sens le revine Utilizatorilor obligația să ia măsurile de precauție necesare împotriva acestui fenomen prin instalarea de dispozitive corespunzătoare de protecție (aparate de reducere a presiunii; dispozitive pentru prevenirea loviturilor provocate de forța hidraulică, etc.).

8.3. Calitatea apei

Apa furnizată trebuie să fie potabilă și să respecte întotdeauna standardele prevăzute de normele legale și reglementare române în vigoare.

Răspunderea **Operatorului** în ceea ce privește calitatea apei este limitată la nivelul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre **Operator** și Utilizator. Le revine Utilizatorilor sarcina să efectueze și să întretină Instalațiile lor Interioare astfel încât să nu se producă nici o degradare a calității apei.

Operatorul va monitoriza calitatea apei potabile ori de câte ori este necesar și va respecta în acest sens prevederile emise de către **Delegatar**.

Operatorul este întotdeauna răspunzător pentru pagubele care ar rezulta din calitatea redusă a apei furnizate, având dreptul la acțiune în regres împotriva persoanelor răspunzătoare de eventuala poluare, dacă este cazul.

8.4. Debitul

Debitul oferit în Contractul de furnizare al Serviciului de alimentare cu apă este debitul considerat de Utilizator ca necesar pentru consumul său și pe care **Operatorul** se obligă să-l pună în permanentă la dispoziția sa. Acesta este ales din gama de debite oferită de **Operator**, care corespunde contoarelor specifice și diametrelor bransamentelor. Debitul trebuie corelat cu standardele prevăzute de normele legale și reglementare române în vigoare.

Gama debitelor disponibile poate fi modificată ca urmare a evoluțiilor tehnice sau a noilor politici adoptate de **Operator** în ceea ce privește Contractele de furnizare a Serviciului de alimentare cu apă.

Debitul poate fi întrerupt datorită lucrărilor sau incidentelor legate de rețelele publice.

ARTICOLUL 9 - BRANSAMENTELE

9.1. Un Bransament deservește de regulă un singur Utilizator.

9.2. Bransamentele sunt montate de **Operatorul** însuși fie de către prestatori autorizați de acesta și selectați prin licitație publică și ale căror costuri vor fi publicate și aduse la cunoștința utilizatorilor. Costurile montării sunt suportate de solicitant, conform cotelor estimate în urma preturilor definite în Anexa 2 de mai jos.

Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor sau într-un număr de rate stabilit de **Operator**. Orice cheltuieli legate de consolidarea unui Bransament datorită creșterii nevoilor cad în sarcina Utilizatorului.

9.3. Bransamentele fac parte din bunurile încredințate **Operatorului** de către



Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local). Toate Bransamentele sunt intretinute, reparate si inlaturate pe cheltuiuala sa in limita fondurilor alocate de **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** pentru executarea unor astfel de lucrari. Cu toate acestea, reparatiile, modificarile sau deplasarile survenite ca urmare a executarii de lucrari vor fi platite de persoana care solicita lucrarile antementionate.

9.4. In interiorul Perimetrului de Distributie a Apei, **Operatorul** va executa toate Lucrarile de Extindere necesare pentru noile Bransamente. Aceste lucrari care nu sunt cuprinse in investitiile contractuale sunt platite din surse identificate cu acordul **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**. Ele vor fi finantate, in conditiile legii, de Utilizatorul care a solicitat bransarea si cu care s-a incheiat un Contract de executie a bransamentului, avand in vedere conditiile tehnice ale **Operatorului**.

9.5. In afara Perimetrului de Distributie a Apei, **Operatorul** va executa Lucrarile de Extindere sau de Consolidare necesare pentru noile Bransamente; acestea urmand sa fie finantate, in conditiile legii, de catre Delegatar, avand in vedere conditiile tehnice ale **Operatorului**.

ARTICOLUL 10 - CONTOARELE

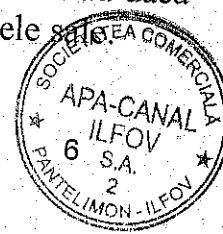
10.1 Utilizatorii sunt responsabili de protejarea contoarelor de bransament situate pe proprietatea acestora. Contoarele vor fi accesibile in permanenta reprezentantilor **Operatorului** indiferent de amplasament.

10.2 Tipul si modelul contoarelor vor fi aprobate de BRML (Aprobare de Model) si vor avea marje de erori maxime conform NML.

10.3 Contoarele sunt furnizate, montate, adaptate, sigilate, verificate si intretinute de **Operator** pe baze contractuale. Verificarea Contoarelor se face conform unei proceduri elaborate de **Operator** pe baza standardelor internationale ISO si aprobate de **Delegatar**.

10.4 Costurile cu verificarea si intretinerea Contoarelor sunt platite de **Operator** si se regasesc in structura pretului, cu exceptia costurilor cu reparatiile care nu sunt o consecinta a folosintei lor - asemenea costuri specifice sunt in sarcina Utilizatorului care este tinut sa ia masurile necesare pentru prevenirea deteriorarii Contoarelor.

10.5 **Operatorul** poate, fara indeplinirea vreunor formalitati si fara a limita dreptul la actiune in justitie al Utilizatorilor, sa intrerupa alimentarea cu apa potabila de indata ce descopera ca a fost adusa o modificare la aparatele si accesoriile Sistemelor de Contorizare si de Control de care este responsabil Utilizatorul sau daca Utilizatorul impiedica accesul reprezentantilor **Operatorului** la Contoarele sau



10.6 In cazul in care Contorul este blocat sau inaccesibil, **Operatorul** va estima consumul Utilizatorului luand ca referinta consumurile inregistrate in lunile precedente sau prin intermediul altor masuratori sau date conform unei metode ce va fi aprobata de catre **Delegatar**.

10.7 Diametrele Contoarelor sunt alese, in principiu, pe baza consumurilor medii zilnice ale Utilizatorilor. Cifrele de mai jos sunt date indicativ:

Diametrele Contoarelor (mm)	Consumul mediu zilnic (m ³)	Consumul standard pe oră (m ³)
15	3	1,5
20	5	2,5
30	14	5
40	35	10
50	70	25
60	100	45
80	200	60
100	450	100
150	1000	250
200	2000	400

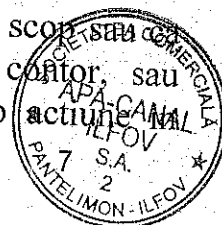
10.8 **Operatorul** poate inlocui un Contor daca se dovedeste o diferenta semnificativa intre consum si debitul indicat in contractul de bransare si utilizare a Serviciului.

ARTICOLUL II – VERIFICAREA CONTOARELOR

11.1 **Operatorul** poate verifica Contoarele ori de cate ori considera ca este necesar. Sub nici o forma aceasta verificare nu poate aduce vreun profit **Operatorului**. Contoarele vor fi verificate de **Operator** prin sondaj si cu o frecventa conforma recomandarilor ISO si, daca este cazul, ca o componenta a programului de asigurare a calitatii.

11.2 Utilizatorul este intotdeauna indreptatit sa ceara verificarea contoarelor sale, fie **Operatorului**, fie unui expert desemnat de comun acord **cu acesta** sau, in lipsa unui acord, numit de **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**. Cheltuielile facute cu verificarea vor fi platite de Utilizator daca se constata ca, in limitele marjei de eroare stabilite in articolul 10.2 de mai sus, Contoarele sunt corespunzatoare. Cheltuielile vor fi platite de catre **Operator** daca un defect de inregistrare este descoperit in dauna Utilizatorului.

11.3 Orice violare a sigiliilor, precum si orice fapta care are ca scop rezultat consumul de apa potabila peste cantitatile inregistrate de contor, sau modificarea indicatiilor contorului, vor da dreptul **Operatorului** la o



despagubiri prin orice mijloace legitime, fara a-i fi limitat dreptul de a intreprinde actiunile legale si de a inceta de indata furnizarea apei potabile, fara indeplinirea altor formalitati. **Operatorul** va inregistra aceasta violare intr-o declaratie facuta de reprezentantii sai sau de orice autoritate competenta. Cheltuielile pentru inregistrarea si intreruperea alimentarii cu apa potabila si redeschiderea alimentarii vor fi platite de Utilizator conform cheltuielilor inregistrate si listei de preturi din **Anexa 2** pentru celelalte cheltuieli.

11.4 In situatia in care verificarea, indiferent cine a solicitat-o, scoate la iveala un defect de contorizare, indiferent in prejudiciul carei parti, care are ca rezultat nerefectarea realitatii in facturi, sumele facturate vor fi regularizate pana la concurenta deficitului luand in considerare constatarile inregistrate, precum si perioade comparabile, anterioare sau ulterioare celor in legatura cu care s-a constatat deficitul. Orice litigiu referitor la plata unei compensatii acoperitoare a deficitului care nu poate fi solutionat pe cale amiabila va fi dedus judecatii in fata instantei competente. In acest caz **Operatorul** nu poate intrerupe alimentarea cu apa potabila.

ARTICOLUL 12 – INSTALATIILE INTERIOARE

12.1 Instalatiile Interioare, care prin definitie sunt situate in avalul Punctului de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre **Operator** si Utilizator, nu fac parte din retelele publice de alimentare. Ele sunt realizate, exploatate si intretinute pe cheltuiala si prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor si normelor tehnice aplicabile.

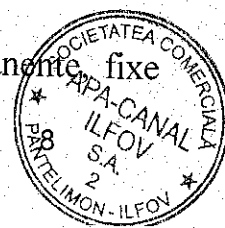
Instalarea si intretinerea Instalatiilor Interioare sunt efectuate astfel incat sa se evite orice problema in functionarea Serviciului public de alimentare cu apa, sa se previna orice posibila comunicare cu retelele de apa uzata sau pluviala si sa se previna utilizarea ilicita si frauduloasa a apei potabile.

12.2 Sunt considerate Instalatii Interioare in special urmatoarele: statiile de hidrofor interioare amplasate in avalul apometrelor, fantanile, cismelele stradale, hidrantii de incendiu si in general toate instalatiile destinate uzului public, alimentate cu apa potabila apartinand autoritatilor locale care nu au fost date in administrarea si exploatarea **Operatorului** conform prezentului Contract de delegare.

12.3 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de productie autonoma a apei potabile, printr-un put, fara respectarea conditiilor tehnice specifice stabilite de catre **Operator** si fara obtinerea autorizatiei din partea **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** in forma ceruta de lege. Demararea acestui tip de lucrare este in toate cazurile supusa incheierii unui Contract operational special intre Utilizator si **Operator**.

Instalatiile Interioare pot cuprinde echipamente de repompare a apei potabile din retele publice, cu conditia ca acestea sa respecte regulile stabilite de **Operator** si sa fie puse in functiune prin acord scris cu acesta.

12.4 Intre Instalatiile Interioare nu vor exista Bransamente permanente fixe



sau mobile ale unui Utilizator care sa se alimenteze din rețeaua publica si instalatiile alimentate de o sursa de productie autonoma. Orice instalatie care constituie un pericol sau un inconvenient pentru functionarea normala a Serviciului fie va fi remediata imediat de proprietar, fie **Operatorul** va suspenda alimentarea respectivei instalatii.

12.5 Operatorul este indreptatit sa ceara Utilizatorilor sa respecte standardele si normativele in vigoare.

ARTICOLUL 13 – INSTALATII DESTINATE UZULUI PUBLIC

13.1 Instalatiile de alimentare cu apa potabila pentru uz public, precum hidrantii sau punctele de alimentare sunt considerate in cuprinsul Dispozitiilor Speciale – Partea de Apa ca fiind Instalatii Interioare.

13.2 Tipologia Punctelor de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre **Operator** si Utilizator va fi aprobata de **Operator**. Acestea sunt echipate cu contoare, iar constructia si intretinerea lor sunt in responsabilitatea **Consiliilor Locale**. Alimentarea de la Punctele de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre **Operator** si Utilizator este permisa doar pentru uz menajer. **Operatorul** este indreptatit sa intrerupa furnizarea prin Punctele de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre **Operator** si Utilizator, daca exploatarea lor se descopera a fi defectuoasa.

13.3 Operatiile de deschidere a hidrantilor sunt executate cu respectarea unui grafic stabilit de comun acord intre **Operator** si autoritatile implicate.

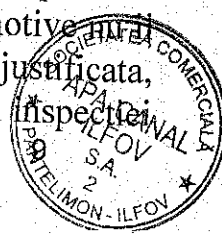
ARTICOLUL 14 - INSPECTAREA INSTALATIILOR INTERIOARE

14.1 Apa potabila este furnizata Utilizatorilor numai daca acestia respecta standardele stabilite de Contractul de furnizare al Serviciului de alimentare cu apa.

Operatorul poate alimenta Instalatiile Interioare dupa inspectarea acestora de catre reprezentantul sau, sau dupa caz a unui organ de control cu aprobarea speciala a **Delegatarului** sau, in lipsa acesteia, de catre **Operator** sub controlul **Delegatarului**.

14.2 Dupa punerea sub presiune a Instalatiilor Interioare, **Operatorul** poate in orice moment sa ceara inspectii la orice Utilizator, cu respectarea periodicitatii minime a inspectiilor stabilite prin normele aplicabile. Un astfel de control va fi efectuat intr-un termen comunicat in mod rezonabil, de catre un organ de control ales de Utilizator dintre cele aprobate de **Delegatar** sau in lipsa acestuia de catre **Operator** sub controlul **Delegatarului**.

Atunci cand cere inspectarea unei Instalatii Interioare, **Operatorul** va indica expres motivul pentru care Instalatiile Interioare aduc atingere rețelei publice. Utilizatorul nu este obligat sa dea curs cererii **Operatorului** daca aceste motive sunt indicate. Daca se constata cu ocazia controlului ca cererea a fost justificata, costurile inspectiei sunt suportate de Utilizator. In caz contrar, costurile



sunt suportate de **Operator**.

14.3 Operatorul poate, fara indeplinirea altor formalitati, sa refuze sau sa intrerupa alimentarea cu apa potabila daca Utilizatorul nu a dat curs cererii indreptatite a **Operatorului** in termenul limita solicitat sau daca organul de control aprobat descopera ca Instalatiile Interioare sunt defectuoase sau nu respecta standardele si normele aplicabile.

14.4 Operatorul raspunde doar pentru deficientele Instalatiilor Interioare care se datoreaza culpei sale dovedite.

ARTICOLUL 15 – RETELELE AFLATE SUB DRUMURILE PUBLICE

15.1. Operatorul va asigura ca drumurile si pavajul sa fie refacute si readuse la o stare perfecta in acele locuri unde au fost sapate santuri conform Articolului 20.4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna si a normelor privind drumurile.

15.2. Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local) va asigura readucerea retelelor de alimentare cu apa si de canalizare in starea lor initiala atunci cand acestea sufera prejudicii ca urmare a lucrarilor de reabilitare a infrastructurii. **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** si **Operatorul** au obligatia sa se informeze reciproc asupra lucrarilor intreprinse care pot afecta retelele de alimentare cu apa.

15.3. Operatorul are obligatia sa obtina autorizatiile prevazute de legislatia in vigoare.

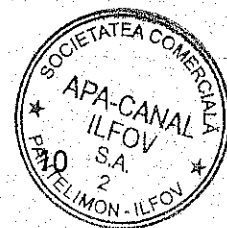
TITLUL III – PRETUL

ARTICOLUL 16 – REGULI

16.1 De la Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica tariful indicat în Anexa 1 de mai jos, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale.

16.2 Modificarile / ajustarile pretului se efectueaza conform articolului 25 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

16.3 Utilizatorii vor fi facturati pe baza inregistrarilor contoarelor de Bransament si, prin exceptie, in sistem pausal atunci cand nu exista contoare de Bransament, pana la instalarea acestora.



TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

ARTICOLUL 17 – STANDARDELE DE ALIMENTARE

17.1 **Operatorul** este obligat sa furnizeze alimentarea cu apa potabila conform standardelor de calitate, presiune si debit prevazute in Articolul 8 de mai sus, fara a limita aplicarea Articolului 42.5 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

17.2 Controalele necesare sunt efectuate de departamentele administrative ale **Delegatarului** sau de terti autorizati, indeosebi in ceea ce priveste controlul calitatii apei potabile si a standardelor de securitate.

17.3 In termen de 12 (douasprezece) luni de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare, **Delegatarul** si **Operatorul** vor conveni asupra procedurilor interne si externe necesare respectarii graficului de lucrari definit in Articolul 14.5 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna si asigurarii calitatii alimentarii cu apa potabila, precum si respectarii standardelor sanitare si de securitate pentru Utilizatori si populatie in general. Procedurile de Control vor face obiectul, dupa semnarea lor, unui Act aditional la prezentul Contract de delegare.

ARTICOLUL 18 – INTRERUPERILE SERVICIULUI

18.1 **Operatorul** este obligat sa furnizeze apa potabila fiecarui Utilizator in permanenta conform conditiilor fixate prin Contractul de furnizare al Serviciului de alimentare cu apa, cu respectarea articolului 42.5 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

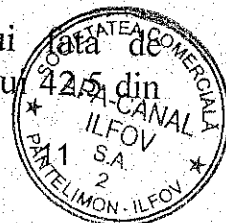
18.2 In termen de 24 (douazeci si patru) de luni de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare, **Delegatarul** si **Operatorul** vor defini de comun acord Indicatorii de Intrerupere a Serviciului de alimentare cu apa care vor fi implementati de **Operator**, pragurile statistice dincolo de care Serviciul este considerat ca fiind inadecvat si sanctiunile corespunzatoare in caz de neindeplinire. Indicatorii, pragurile statistice si sanctiunile vor face obiectul, dupa semnarea lor, a unui Act aditional la prezentul Contract de delegare.

18.3 Raportul anual adresat **Delegatarului** de catre **Operator** va cuprinde evidenta intreruperilor Serviciului de alimentare cu apa.

18.4 **Operatorul** va pune la dispozitia **Delegatarului** inregistrarile si documentele referitoare la intreruperile Serviciului de alimentare cu apa.

ARTICOLUL 19 – TERMENELE SERVICIULUI

19.1 **Operatorul** se obliga sa respecte termenele Serviciului Utilizatori, fixate in **Anexa 4** de mai jos, cu respectarea aplicarii articolului

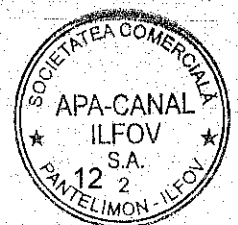


Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

19.2 Raportul anual adresat **Delegatarului** de catre **Operator** va cuprinde evidenta termenelor Serviciului fata de Utilizatori, plangerilor si reducerilor acordate din pricina intarzierilor la Bransare.

ANEXE

- Anexa 1 – Pretul pentru Apa
- Anexa 2 – Preturi si tarife pentru Bransare si alte servicii - Apa
- Anexa 3 – Duratele de Viata Tehnica – Echipamente si Lucrari - Apa
- Anexa 4 – Termenele Serviciului de alimentare cu apa



ANEXA 1 – PRETUL PENTRU APA

Anexa - Dispozitiile Speciale – Partea de Apa

PRETUL PENTRU APA SI AJUSTARILE IN TERMENI REALI

Tabelul 1.1 : Orasul Bragadiru

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
1,80	5,0%	20,0 %	16,2%	0,0%	0,0%

Tabelul 1.2 : Orasul Cornetu

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
1,53	15,0%	20,0 %	25,0%	0,0%	0,0%

Tabelul 1.3 : Orasul Branesti

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
1,20	16,2%	35,0 %	40,0%	0,0%	0,0%


Tabelul 1.4 : Orasul Cernica

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					

Tabelul 1.5 : Orasul Dobroiesti

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
					

n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
2,26	0,0%	6,0%	10,0%	0,0%	0,0%

Tabelul 1.6 : Orasul Pantelimon

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termini reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actual e (Initial e)	Data semnar ii contrac tului de delegar e*	1 Iulie 2010 *	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
2,50	0,0%	0,0%	5,5%	0,0%	0,0%

Tabelul 1.7 : Orasul Domnesti

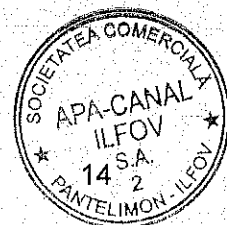
Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termini reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actual e (Initial e)	Data semnar ii contrac tului de delegar e*	1 Iulie 2010 *	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					

Tabelul 1.8 : Orasul Ciorogarla

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termini reali (fara inflatia si TVA)

T a r i f e a c t u a l e (I n i t i a l e)	Dat a se mn arii con trac tulu i de del ega re*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					



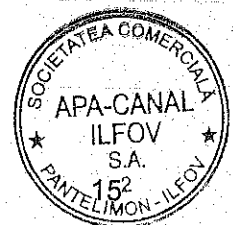
ANEXA 2 – PRETURI SI TARIFE PENTRU BRANSARE SI ALTE SERVICII – APA

Preturile pentru bransare vor fi convenite pentru fiecare caz in parte prin luarea in considerare a conditiilor locale specifice si vor fi suportate de catre Utilizator in masura in care constructia bransamentelor nu face parte dintr-un program de investitii aprobat si finantat de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

In cazul serviciilor care vor fi prestate de catre **Operator**, nereglementate in prezent, tarifele vor fi stabilite in baza unei fundamentari si aprobate de catre Consiliul de Administratie al **Operatorului**. (art. 25.6 din Dispozitii Speciale – Partea Comuna)

Preturile documentatiilor de proiectare realizate in cadrul biroului tehnic-avizare-proiectare

Nr. crt.	Denumirea documentatiei	Pret in RON cu TVA inclus
1.	Proiect pentru bransament apa (impartit pe fiecare UAT sau Pret unitar)	383
2.	Proiect pentru extindere sau deviere retea apa	4% din valoarea investitiei



Tarife verificare contoare (exempe din alte zone)

Diametru contor	Verificare apometre	
	Tarif exprimat in RON cu TVA inclus	
	verificare	montare/remontare (transport inclus)
Dn 15-25	16	30
Dn 25-40	27,3	38
Dn 50-80	46,3	150
Dn 100-200	68,8	200

In tarifele de mai sus nu sunt incluse eventualele lucrari de reparatii si reconditionari de apometre, care se deconteaza separat pe baza de situatie de lucrari.

Tarif rebransare consumatori

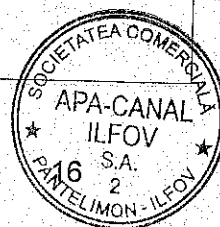
Rebransare consumator	
Diametru contor	Tarif exprimat in RON cu TVA inclus
Dn 20-30	350
Dn 50-80	420
Dn 80-100	535

NOTA:

1. Tarifele din tabelul de mai sus se practica cand rebransarea se realizeaza prin montarea si sigilarea contorului la Utilizator si include si cheltuielile de debransare.
2. Acestor tarife li se adauga si costurile rezultate din situatiile de lucrari in cazul Utilizatorilor care trec din sistem pausal in sistem contorizat.

Tarife pentru analize apa potabila la cererea Utilizatorilor si/sau tertilor (numai daca operatorul este dotat cu laborator de analize)

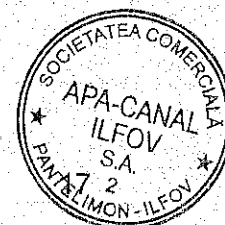
Denumire Analiza	Tarif exprimat in RON Cu TVA inclus
I. Tarife pentru analize de specialitate	
1.Azotati	261,3
2.Determinare clor rezidual	



3.Determinare amoniac		
4.Azotiti		
5.Determinare azotati		
6.Determinare turbiditate		
7.Determinare substante organice oxidabile		
8.Determinare conductivitate – instrumental		
9.Determinare PH		
10.Determinare numar probabil de streptococi fecali		464,02
11.Determinare numar de bacterii aerobe ce se dezvoltă la 37° C		
12.Determinare numar probabil de bacili coliformi fecali		
13.Determinare numar probabil de bacili coliformi totali		

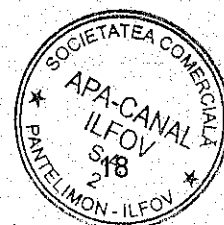
Preturi pentru eliberarea de avize tehnice(preturile sunt exemplificative)

Denumire Aviz	Pret in RON cu TVA inclus
Aviz de bransare la retelele de apa - populatie	79
Aviz de bransare la retelele de apa – agenti economici	315
Aviz de bransare la retelele de apa in regim de urgenta – populatie	118
Aviz de bransare la retelele de apa in regim de urgenta – agenti economici	472
Aviz de amplasament utilitati apa - canal	97
Aviz de amplasament utilitati apa – canal in regim de urgenta	145



Preturi pentru depistare pierderi apa la cererea Utilizatorilor si/sau tertilor

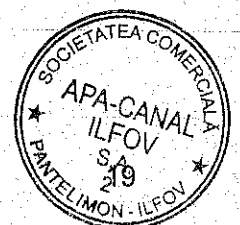
Denumire activitate	Pret in RON cu TVA inclus
Depistare pierderi apa prin inspectare conducta cu autolaboratorul	149,6 lei/ora
Depistare pierderi apa prin inspectare conducta cu autolaboratorul	2,85 lei/Km



ANEXA 3 – DURATELE DE VIATA TEHNICA – ECHIPAMENTE SI LUCRARI - APA

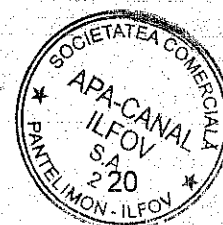
Duratele de viata (amortizarea contabila) sunt calculate conform Catalogului privind clasificarea si duratele normale de functionare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotararea Guvernului nr. 2139/2004.

Duratele tehnice pot diferi de la caz la caz in functie de starea functionala a mijloacelor fixe.



ANEXA 4 – TERMENELE SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APA

Operatia	Termenul limita	Data de la care incepe sa curga termenul
<i>Raspunsul la o cerere de incheiere a unui contract de bransare si utilizare a serviciilor si pregatirea unei liste de preturi pentru bransare</i>	<ul style="list-style-type: none"> • 30 de zile lucratoare 	Data primirii cererii
<i>Realizarea unui nou Bransament sau indepartarea unui Bransament existent</i>	<ul style="list-style-type: none"> • 30 de zile lucratoare 	<ul style="list-style-type: none"> • De la data prezentarii de catre Utilizator a autorizatiei de constructie pentru realizarea lucrarii de bransare • Data platii cheltuielilor pentru Bransament • Data platii cheltuielilor pentru indepartarea Bransamentului existent
<i>Repunerea in functiune a unui Bransament existent</i>	<ul style="list-style-type: none"> • 10 zile lucratoare 	<ul style="list-style-type: none"> • Data platii cheltuielilor pentru repunerea in functiune a Bransamentului
<i>Raspunsul la o plangere</i>	<ul style="list-style-type: none"> • 30 de zile lucratoare 	<ul style="list-style-type: none"> • De la data inregistrarii plangerii



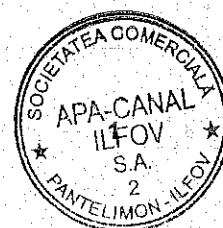
**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE**

DISPOZITII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE

**Prezentele Dispozitii Speciale fac parte din Contractul de delegare si
privesc obligatiile si responsabilitatile Delegatarului si Operatorului in legatura
cu Serviciul public de canalizare din unitatile administrativ-teritoriale Asociate
din judetul Ilfov**

- Acest document va fi aplicat in coroborare cu:**
- Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare**
 - Dispozitiile Speciale – Partea Comuna**
 - Dispozitiile Speciale – Partea de Apa**

**Termenii utilizati in aceste Dispozitiile Speciale sunt definiti in cadrul
Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare.**



TITLUL I – SCOPUL SI ARIA

ARTICOLUL 1 - SCOPUL

Prezentele Dispozitii Speciale Conditii – Partea de Canalizare prevad conditiile pentru aplicarea Contractului de delegare in ceea ce priveste Serviciile de colectare, transport si tratare a Apelor Uzate.

ARTICOLUL 2 - DEFINITII

„**Racord**” - este definit in art. 1 al Dispozitiilor Generale ale prezentului Contract de delegare.

„**Ape Uzate**” inseamna :

- „**Ape Uzate Menajere**” - apele rezultate din folosirea apei in gospodarii, institutii publice si servicii, care provin cu precadere din metabolismul uman si din activitati menajere si igienico-sanitare;
- „**Ape Uzate Provenite din Activitatile Economice**” - toate deversarile de ape folosite in activitatile economico-industriale sau corespunzatoare unei alte utilizari a apei decat cea menajera;
- „**Ape Meteorice**” - apele ce provin din precipitatie atmosferice; sunt considerate ape meteorice si apele ce provin din stropirea si spalarea drumurilor publice sau private, a gradinilor si curtilor imobilelor.

ARTICOLUL 3 – ARIA DELEGARII

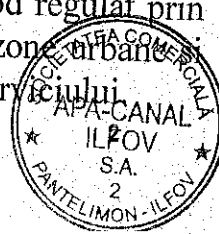
Aria delegarii este definita in articolul 6 al Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare si descrisa in articolul 4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna. **Delegatarul** este obligat sa furnizeze **Operatorului** toate informatiile topografice in termen de 10 (**zece**) luni de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare, cu localizarea tuturor Zonelor Urbane expres indicate in **Anexa 1** la Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

ARTICOLUL 4 – PERIMETRUL DE COLECTARE A APELOR UZATE

4.1 Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate desemneaza limita retelei(lor) de canalizare a(le) fiecărei Zone Urbane si, prin extensie, toate suprafetele incluse intre aceste limite. Aceasta se va intinde pana la o distanta de cel putin 100 (o suta) de metri calculata in orice directie de la orice punct aflat pe retea(a) de transport al apei uzate.

4.2 Aceasta limita este definita in Contractul de delegare dintre **Operator** si **Delegatar**.

4.3 Perimetrele de Colectare a Apelor Uzate sunt extinse in mod regulat prin acordul **Operatorului** cu **Delegatarul**, anticipand dezvoltarea noilor zone industriale si pentru a permite **Operatorului** sa isi atinga obiectivele Serviciului



TITLUL II – PRESTAREA SERVICIULUI

ARTICOLUL 5 - DEFINITIA RETELELOR DE CANALIZARE

5.1 Sistemul public de canalizare cuprinde ansamblul constructiilor si terenurilor aferente, instalatiilor tehnologice, echipamentelor functionale si dotarilor specifice, prin care se realizeaza Serviciul public de canalizare. Sistemul public de canalizare cuprinde de regula urmatoarele componente:

- a) racorduri de canalizare de la punctul de delimitare;
- b) retele de canalizare;
- c) statii de pompare a apelor uzate;
- d) statii de epurare;
- e) colectoare de evacuare spre emisar;
- f) guri de varsare in emisar;
- g) depozite de namol deshidratat.

5.2 Reteaua publica de canalizare este definita in art. 1 din Dispozitiile Generale ale prezentului Contract de delegare.

5.3 Infiltratii /Scurgeri

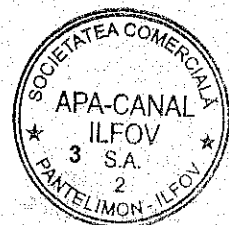
Operatorul, ca o parte a Planului sau de investitii, va identifica si va finanta un Program pentru reducerea infiltratiilor si/sau scurgerilor din orice sistem de colectare si transport, inclusiv orice echipament necesar atingerii acestui scop, atunci cand fie una, fie ambele probleme sunt identificate ca atare de **catre Delegatar**. Echipamentul de specialitate poate fi considerat ca resursa principala. Masurile luate in acest sens vor fi incluse in evaluarea performantei **Operatorului** pe durata **prezentului Contract de delegare**.

ARTICOLUL 6 – REAMPLASAREA RETELEI

6.1 Reamplasarile retelelor de canalizare necesare atingerii unei cerinte legate de Serviciu din partea unei administratii sau comunitati sunt executate de **Operator** pe cheltuiala solicitantului.

6.2 Reamplasarile retelelor de canalizare necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotarate si executate de **Operator** pe cheltuiala solicitantului.

6.3. In situatia in care **Operatorul** este obligat printr-o hotarare judecatoreasca sa mute o retea, **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** va suporta cheltuielile pe care le implica mutarea respectivei retele.



ARTICOLUL 7 - PROTECTIA INSTALATIILOR DE CANALIZARE

7.1 **Operatorul** va actualiza toate informatiile tehnice despre retelele de canalizare si lucrarilor aferente, prevazute in articolul 5 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

7.2 Instalatiile de colectare a Apelor Uzate si de tratare a acestora sunt bunuri publice. Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile si protejate, conform prevederilor legale, impotriva daunelor de orice natura.

7.3 Cand o autoritate administrativa sau o persoana fizica ori juridica intentioneaza sa execute lucrari de excavatie sau alte lucrari in proximitatea unei retele de canalizare, trebuie sa respecte prevederile legale in vigoare privind protectia retelor de telecomunicatii, de electricitate, de apa si de canalizare. Acestea trebuie sa obtina acordul prealabil scris al **Operatorului**. Costurile masurilor de protectie rezonabile luate de **Operator** vor fi suportate de persoana fizica sau juridica care executa lucrarile respective.

7.4 Este interzis oricarei persoane care nu face parte din personalul **Operatorului**, cu exceptia controlorilor din partea **Delegatarului** insotiti de un reprezentat al **Operatorului**, sa intre, sub orice pretext, in interiorul cladirilor si santierelor aferente sau asociate Serviciului **Delegat** de canalizare, sa lase in interior animale, sa foloseasca sau sa deterioreze instalatiile sau sa arunce gunoai in preajma.

7.5 Orice dauna adusa acestor instalatii sau lucrari, in general orice prejudiciu sau tentativa de a aduce atingere integritatii lor materiale sau functionalitatii lor se pedepseste conform legii penale.

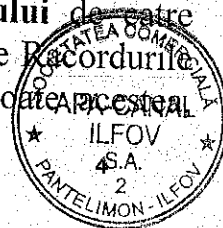
7.6 Impreuna cu **Delegatarul**, **Operatorul** va stabili, dupa necesitati, perimetre de protectie imprejurul acestor lucrari care fac parte din procesul de transport, tratare si deversare a apei uzate.

ARTICOLUL 8 - RACORDURILE

8.1 Un Racord deserveste de regula un singur Utilizator.

8.2 Racordurile sunt montate de **Operator**. Costurile montarii sunt suportate de solicitant, conform cotelor estimate in urma preturilor definite in **Anexa 2** de mai jos. Cheltuielile aferente se platesc inainte de inceperea lucrarilor. Orice cheltuieli legate de consolidarea unui Racord datorita cresterii nevoilor cad in sarcina Utilizatorului.

8.3 Racordurile fac parte din bunurile incredintate **Operatorului** de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**. Toate Racordurile sunt intretinute, reparate si mutate pe cheltuiala **Operatorului**. Cu toate acestea,



reparatiile, modificarile sau deplasările survenite ca urmare a executării de lucrări vor fi plătite de persoana fizică sau juridică care solicită lucrările antementionate.

8.4 În interiorul Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, **Operatorul** va executa toate Lucrările de Extindere necesare pentru noile Racorduri. Aceste lucrări care nu sunt cuprinse în investițiile contractuale sunt plătite din surse identificate cu acordul **Delegatarului (unitatea administrativ teritorială - Consiliul local)**. Ele vor fi finanțate, în condițiile legii, de către Utilizatorul care a solicitat racordarea și cu care s-a încheiat un Contract de execuție a racordului, având în vedere condițiile tehnice ale **Operatorului**.

8.5 În afara Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, **Operatorul** va executa Lucrările de Extindere sau de Consolidare necesare pentru noile Racorduri; acestea vor fi finanțate, în condițiile legii, de Delegatar care a solicitat racordarea, având în vedere condițiile tehnice ale **Operatorului**.

ARTICOLUL 9 – INSTALATIILE INTERIOARE

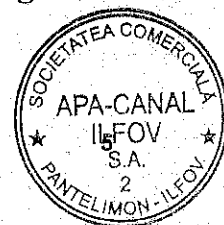
9.1 Instalatiile Interioare, care prin definiție sunt situate în amonte față de Punctul de Delimitare a Instalatiilor Interioare de Canalizare dintre **Operator** și Utilizator, nu fac parte din rețelele publice de canalizare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau Utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile. Instalarea și întreținerea Instalatiilor Interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea Serviciului public de canalizare, să se prevină orice posibilă contaminare a rețelelor de canalizare.

9.2 Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de colectare a apelor uzate la fața locului, prin instalarea unui rezervor, fără respectarea condițiilor tehnice specifice stabilite de **Operator** și fără obținerea autorizației din partea **Delegatarului (unitatea administrativ teritorială - Consiliul local)** în forma cerută de lege. Demararea acestui tip de lucrare este în toate cazurile supusă încheierii unui contract operațional special între Utilizator și **Operator**.

9.3 **Operatorul** este îndreptățit să ceară Utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

ARTICOLUL 10 – INSPECTAREA INSTALATIILOR INTERIOARE

10.1 Apele Uzate sunt colectate de la Utilizatori numai dacă aceștia respectă standardele stabilite de Contractul de prestare a serviciului public de canalizare. **Operatorul** poate colecta Apele Uzate numai după inspectarea acestor de către reprezentantul său, sau după caz a unui organ de control cu aprobarea specială a Delegatarului său, în lipsa acesteia, de către **Operator** sub controlul **Delegatarului**.



10.2 Operatorul raspunde doar pentru deficiențele Instalatiilor Interioare care se datoreaza culpei sale dovedite.

ARTICOLUL 11 – CANALELE AFLATE SUB DRUMURILE PUBLICE

11.1. **Operatorul** va asigura ca drumurile si pavajul sa fie refacute si readuse la o stare acceptabila in acele locuri unde au fost sapate santuri conform Articolului 20.4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna si a normelor privind drumurile.

11.2. **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** va asigura readucerea retelelor de canalizare si a accesoriilor acestora (capace canal, guri scurgere, etc.) in starea lor initiala atunci cand acestea sufera prejudicii ca urmare a lucrarilor de reabilitare a infrastructurii. **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** si **Operatorul** au obligatia de informare reciproca asupra lucrarilor intreprinse care pot afecta retelele de canalizare.

TITLUL III – TARIFUL

ARTICOLUL 12 - REGULI

12.1 De la Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica tariful indicat în anexa 1 de mai jos, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale.

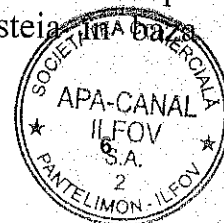
12.2 Modificarile / ajustarile tarifare se efectueaza conform Articolului 25 din Dispozitiile Speciale – Partea Comuna.

12.3 Facturarea Utilizatorilor se face pe baza inregistrarilor contoarelor de canalizare acolo unde acestea exista. In cazul in care nu exista contoare pentru inregistrarea cantitatilor de apa uzata facturarea Utilizatorilor se va face cu respectarea prevederilor art. 177 din Regulamentul Serviciului de alimentare cu apa si canalizare, astfel:

1. Cantitatea de apă uzată evacuată de utilizatorii casnici, în baza contractului de prestare a serviciului de canalizare, reprezintă o cotă procentuală cuprinsă între 80-100 % din cantitatea totală de apă rece furnizată și stabilită prin Regulamentul serviciului de alimentare cu apa si de canalizare din Judetul Ilfov.

2. Cantitatea de apă evacuată de către celelalte categorii de utilizatori se consideră a fi egală cu cantitatea de apă consumată. Fac excepție utilizatorii la care specificul activităților face ca o cantitate de apă să rămână înglobată în produsul finit, caz în care debitul de apă uzată evacuată se va stabili prin măsurarea acestuia sau pe baza unui breviar de calcul întocmit de utilizator și însoțit de **Operator**.

3. Utilizatorii care se alimentează din surse proprii și care evacuează apă uzată în rețeaua de canalizare vor achita contravaloarea acesteia pe baza



contractului încheiat cu **Operatorul**, în care se va specifica modul de măsurare sau determinare a cantităților evacuate.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

ARTICOLUL 13 – STANDARDELE DE FURNIZARE A SERVICIILOR

13.1 În termen de 12 (doisprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare, **Delegatarul** și **Operatorul** vor conveni asupra procedurilor interne și externe necesare respectării graficului de lucrări definit în articolul 14.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna și asigurării calității Serviciilor de Canalizare, precum și respectării standardelor de mediu, îndeosebi pentru depunerile de scurgeri și namol tratate. Procedurile de control și penalitățile convenite vor face obiectul, după semnarea lor, a unui Act adițional la prezentul Contract de delegare.

13.2 Controalele necesare sunt efectuate de departamentele administrative ale **Delegatarului** sau de terti autorizați.

13.3 **Delegatarul** are obligația să facă toate demersurile în scopul încheierii unui contract între **Operator** și Administrația Drumurilor Publice privind colectarea apei pluviale.

ARTICOLUL 14 – INTRERUPERILE SERVICIULUI

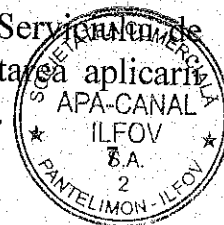
14.1 În termen de 24 (douazeci și patru) de luni de la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare, **Delegatarul** și **Operatorul** vor defini de comun acord Indicatorii de Intrerupere a Serviciului de canalizare care vor fi implementați de **Operator**, pragurile statistice dincolo de care Serviciul este considerat ca fiind inadecvat și sancțiunile corespunzătoare în caz de neindeplinire. Indicatorii, pragurile statistice și sancțiunile vor face obiectul, după semnarea lor, a unui Act adițional la prezentul Contract de delegare.

14.2 În raportul său anual adresat **Delegatarului**, **Operatorul** va arăta statistica intreruperilor Serviciului de canalizare.

14.3 **Operatorul** pune la dispoziția **Delegatarului** înregistrările și documentele referitoare la depășirea debitelor de Apa Uzată.

ARTICOLUL 15 – TERMENELE SERVICIULUI

15.1 **Operatorul** se obligă să respecte termenele de prestare a Serviciului de canalizare către Utilizatori, fixate în **Anexa 4** de mai jos, cu respectarea prevederilor Articolului 42.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna.



15.3 In **Raportul** sau anual adresat **Delegatarului, Operatorul** va arata statisticile privitoare la termenele de prestare a Serviciului de canalizare catre Utilizatori, plangerile si reducerile acordate din pricina intarzierilor la racordare.

ARTICOLUL 16 – CONTRACTAREA SERVICIULUI DE PRELUARE A APELOR PLUVIALE DE PE SUPRAFATA DOMENIULUI PUBLIC DIN ARIA DELEGARII.

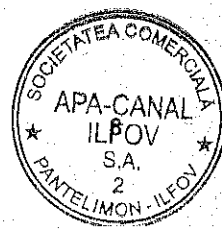
16.1 **Unitatile administrativ-teritoriale Delegante** au obligatia de a incheia cu **Operatorul** Contractul de preluare a apelor pluviale de pe suprafata domeniului public a localitatii.

16.2 Contractul se incheie prin utilizarea modelului de contract aprobat in **Anexa** la Regulamentul serviciului de alimentare cu apa si de canalizare de catre **Delegatar**. Incheierea contractului se face pe perioada nedeterminata.

16.3 Anual **Delegatarul si Operatorul** vor conveni prin incheierea de Acte aditionale la contractul incheiat conform art. 16.2. de mai sus care este suprafata totala a domeniului public pe care va fi prestat de catre **Operator** Serviciul de preluare la canalizare a apelor pluviale si sumele care vor fi alocate in bugetul local al **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** suficiente pentru a asigura prestarea Serviciului in conditii corespunzatoare.

16.4 Nealocarea de sume suficiente in bugetul local pentru plata serviciului de preluare a apelor pluviale, va angaja raspunderea **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** pentru prestarea necorespunzatoare a Serviciului de preluare a apelor pluviale la canalizare de catre **Operator** si totodata pentru plata din alte surse a serviciilor prestate si facturate de **Operator** conform prezentului Contract de delegare.

16.5 Nealocarea de sume la bugetul local nu exonereaza autoritatea publica locala de obligatia platii serviciilor prestate de operator pentru preluarea apelor pluviale de pe suprafata domeniului public a localitatii si canalizarea acestora



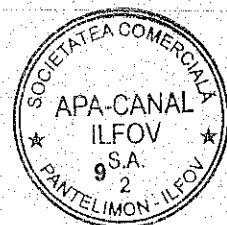
ANEXE

Anexa 1 – Tariful pentru Canalizare

Anexa 2 – Preturile pentru racordare si alte servicii - Canalizare

Anexa 3 – Duratele de Viata Tehnica – Echipamente si Lucrari - Canalizare

Anexa 4 – Termenele Serviciului de Canalizare



ANEXA 1 – TARIFUL PENTRU CANALIZARE

Anexa - Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare

TARIFUL PENTRU CANALIZARE SI AJUSTARILE IN TERMENI REALI

Tabelul 1.1 : Orasul Bragadiru

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
0,80	10,0%	40,0%	40,0%	37,3%	70,1%

Tabelul 1.2 : Orasul Cornetu

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
0,76	10,0%	40,0%	40,0%	40,0%	75,5%

Tabelul 1.3 : Orasul Branesti

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					

Tabelul 1.4 : Orasul Cernica

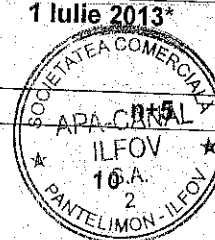
Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					

Tabelul 1.5 : Orasul Dobroiesti

Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termeni reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					



0,50	10,0%	50,0 %	69,0%	70,0%	70,0%
------	-------	-----------	-------	-------	-------

Tabelul 1.6 : Orasul Pantelimon
Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termini reali (fara inflatia si TVA)

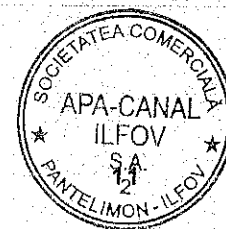
Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
0,82	0,0%	20,0 %	53,0%	57,0%	70,4%

Tabelul 1.7 : Orasul Domnesti
Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termini reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Tariful de la Bragadiru					

Tabelul 1.8 : Orasul Ciorogarla
Pretul in lei/m3 fara TVA si ajustari in termini reali (fara inflatia si TVA)

Tarife actuale (Initiale)	Data semnarii contractului de delegare*	1 Iulie 2010*	1 Iulie 2011*	1 Iulie 2012*	1 Iulie 2013*
n	n+1	n+2	n+3	n+ 4	n+5
Tariful de la Bragadiru					



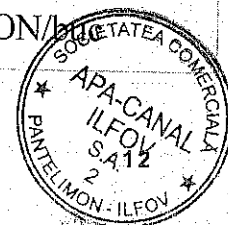
ANEXA 2 – PRETURI SI TARIFE PENTRU RACORDARE SI ALTE SERVICII DE CANALIZARE

Preturile pentru racordare vor fi convenite pentru fiecare caz in parte prin luarea in considerare a conditiilor locale specifice si vor fi suportate de catre Utilizator in masura in care constructia racordurilor nu face parte dintr-un Program de investitii aprobat si finantat de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

In cazul Serviciilor care vor fi prestate de catre **Operator**, nereglementate in prezent, tarifele vor fi stabilite in baza unei fundamentari si aprobate de catre Consiliul de Administratie al **Operatorului**. (art. 25.6 din Dispozitii Speciale – Partea Comuna

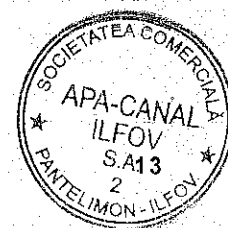
Tarif pentru servicii de vidanjari si desfundari canale(exemplificativ)

Nr. Crt.	Denumire Tarif	Tarife exprimate in RON fara TVA inclus
1.	Desfundat canal nevizitabil cu autocuratatitor CSC 10.000 l	225 RON/ora
2.	Desfundat canal nevizitabil cu autocuratatitor CSC 10.000 l	5,4 RON /Km
3.	Desfundat canal nevizitabil cu autocuratatitor CSC 7.000 l	200 RON/ora
4.	Desfundat canal nevizitabil cu autocuratatitor CSC 7.000 l	4,9 RON/Km
5.	Desfundari usoare tuburi Dn 20 cu troliu	31 RON/ml
6.	Desfundari mijlocii tuburi Dn 20 cu troliu	62 RON/ml
7.	Desfundari grele tuburi Dn 20 cu troliu	78 RON/ml
8.	Desfundari foarte grele tuburi Dn 20 cu troliu	124 RON/ml
9.	Desfundari usoare tuburi Dn 25 cu troliu	62 RON/ml
10.	Desfundari mijlocii tuburi Dn 25 cu troliu	93 RON/ml
11.	Desfundari grele tuburi Dn 25 cu troliu	124 RON/ml
12.	Desfundari foarte grele tuburi Dn 25 cu troliu	155 RON/ml
13.	Desfundari foarte grele tuburi Dn > 35 cu troliu	186 RON/ml
14.	Curatitoare camin tip mic gol	23 RON/h



15.	Curatitoare camin tip mare gol	23 RON/buc
16.	Curatitoare camin tip mic plin	111 RON/buc
17.	Curatitoare camin tip mare plin	130 RON/buc
18.	Curatare caldare gura scurgere de tip mic la 1-1,5m adancime	56 RON/buc.
19.	Curatare caldare gura scurgere de tip mic la 1,5-2mm adancime	67 RON/buc.
20.	Desfundare si vidanjare camin vizitare	328 RON/buc.
21.	Desfundare usoara racord Dn 20 cm	8 RON/ml
22.	Desfundare mijlocie racord Dn 20 cm	16 RON/ml
23.	Desfundare grea racord Dn 20 cm	23 RON/ml
24.	Desfundare foarte grea racord Dn 20 cm	39 RON/ml
25.	Desfundare usoara racord Dn 25 cm	12 RON/ml
26.	Desfundare mijlocie racord Dn 25 cm	23 RON/ml
27.	Desfundare grea racord Dn 25 cm	31 RON/ml
28.	Desfundare foarte grea racord Dn 25 cm	47 RON/ml
29.	Desfundare usoara racord Dn 30 cm	24 RON/ml
30.	Desfundare mijlocie racord Dn 30 cm	39 RON/ml
31.	Desfundare grea racord Dn 30 cm	62 RON/ml
32.	Desfundare foarte grea racord Dn 30 cm	78 RON/ml
33.	Curatare canal colector	79 RON/ml

Pentru solicitarile de executare a serviciilor speciale mentionate mai sus in zilele de sarbatori legale, sambata si duminica, tarifele se majoreaza cu 50%.



Preturile documentatiilor de proiectare realizate in cadrul biroului tehnic-avizare-proiectare(exemplificativ)

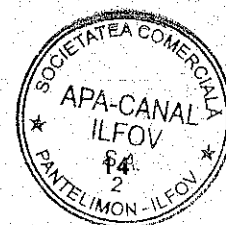
Nr. crt.	Denumirea documentatiei	Pret in RON cu TVA inclus
1.	Proiect pentru racord canalizare –	383
2.	Proiect pentru racord canalizare –	392
3.	Proiect pentru racord canalizare –	419
4.	Proiect pentru extindere sau deviere retea canalizare	4% din valoarea investitiei

Preturi pentru eliberarea de avize tehnice(exemplificativ)

Denumire Aviz	Pret in RON cu TVA inclus
Aviz de racordare la retelele de canalizare - populatie	79
Aviz de racordare la retelele de canalizare – agenti economici	315
Aviz de racordare la retelele de canalizare in regim de urgenta – populatie	118
Aviz de racordare la retelele de canalizare in regim de urgenta – agenti economici	472
Aviz de amplasament utilitati apa - canal	97
Aviz de amplasament utilitati apa – canal in regim de urgenta	145

Tarife pentru analize ape uzate la cererea Utilizatorilor si/sau tertilor(daca este cazul si este exemplificativ)

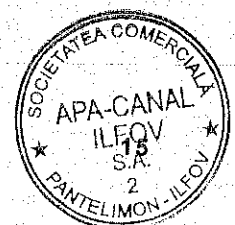
Denumire Tarif	Tarif exprimat in RON cu TVA inclus
I. Tarife pentru analizele in laborator	
1.Determinare pH	11,2
3.Determinare materii totale in suspensie	9,37
4.Determinare reziduu filtrabil la 105gr.C	9,37
5.Determinare consum chimic de oxigen(CCO-Cr)	82,76
6.Determinare consum biochimic de oxigen(CBO5)	33,16
11.Determinare substante extractibile cu solventi	71,46
20.Determinare continut de crom hexavalent	11,95



ANEXA3 – DURATELE DE VIATA TEHNICA – ECHIPAMENTE SI LUCRARI - CANALIZARE

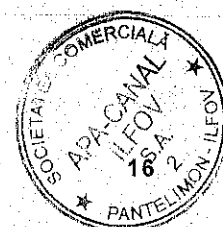
Duratele de viata (amortizarea contabila) sunt calculate conform Catalogului privind clasificarea si duratele normale de functionare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotararea Guvernului nr. 2139/2004.

Duratele tehnice pot diferi de la caz la caz in functie de starea functionala a mijloacelor fixe.



ANEXA 4 – TERMENELE SERVICIULUI DE CANALIZARE

Operatia	Termenul limita	Data de la care incepe sa curga termenul
<i>Raspunsul la o cerere de incheiere a unui Contract de racordare si utilizare a serviciilor si pregatirea unei liste de preturi pentru racordare</i>	• 30 de zile lucratoare	Data primirii cererii
<i>Realizarea unui nou Racord sau indepartarea unui Racord existent</i>	• 30 de zile lucratoare	<ul style="list-style-type: none"> • De la data prezentarii de catre Utilizator a autorizatiei de constructie pentru realizarea lucrarii de racordare • Data platii cheltuielilor pentru Racord • Data platii cheltuielilor pentru indepartarea unui Racord existent
<i>Raspunsul la o plangere</i>	• 30 de zile lucratoare	• De la data inregistrarii plangerii



CONTRACT DE DELEGARE GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APA SI DE CANALIZARE

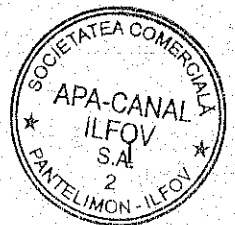
DISPOZITII SPECIALE – PARTEA COMUNA

Prezentele Dispozitii Speciale fac parte din Contractul de Delegare si privesc obligatiile si responsabilitatile Delegatarului si Operatorului in legatura cu Serviciile publice de alimentare cu apa si de canalizare din unitatile administrativ-teritoriale Asociate din judetul Ilfov

Acest document va fi aplicat in coroborare cu:

- **Dispozitiile Generale ale Contractului de Delegare**
- **Dispozitiile Speciale – Partea de Apa**
- **Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare**

Termenii utilizati in aceste Dispozitii Speciale sunt definiti in cadrul Dispozitiilor Generale ale Contractului de delegare



TITLUL I – PRINCIPII OPERATIONALE

CAPITOLUL I – PRINCIPII

ARTICOLUL 1 – PERMANENTA SI CONTINUITATEA

1.1 Operatorul este obligat sa implementeze toate prevederile necesare pentru a asigura o furnizare continua si constanta a Serviciilor.

In acest scop, **Operatorul** se angajeaza sa satisfaca din punct de vedere cantitativ si calitativ cererea Utilizatorilor de Servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, in limita posibilitatilor tehnice.

1.2 In zonele unde Serviciile au inceput sa fie recent furnizate, precum si in zonele izolate, **Operatorul** poate ca, in urma unei convenții exprese cu **Delegatarul**, sa stabileasca un serviciu adaptat.

1.3. Serviciile pot fi suspendate temporar si parțial in scopul de a proteja toate lucrarile definite in art. 6 si 8 de mai jos sau de a executa lucrari de bransare/racordare sau lucrari in legatura cu echipamentele si instalațiile, care trebuie sa fie scoase din funcțiune

Operatorul se angajeaza ca numarul si durata acelor operațiuni sa fie minime si sa limiteze suspendarea temporara si parțiala a Serviciilor strict la necesitățile operaționale. Asemenea operațiuni vor fi executate in acele perioade si acele momente cand intreruperile ar fi cel mai puțin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor.

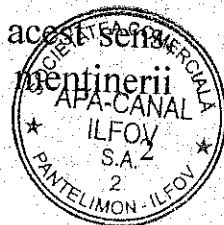
Operatorul trebuie, in prealabil, sa-i informeze pe Utilizatori despre datele si perioadele acestor intreruperi, conform dispozițiilor legale in vigoare.

Atunci cand imprejurari neasteptate reclama o intervenție urgenta, **Operatorului**, in mod excepțional, ii este permis sa efectueze o intervenție fara notificare prealabila. Daca este posibil, **Operatorul** trebuie sa-i informeze pe Utilizatori si, daca este necesar, sa transmita **Delegatarului** un raport asupra acestei situații.

ARTICOLUL 2 - ADAPTABILITATEA

2.1 Operatorul este obligat sa recurga la mijloace rezonabile si sa ia toate masurile adecvate in scopul de a adapta echipamentele si instalațiile ce formeaza Sistemele publice de alimentare cu apa si de canalizare la evoluția standardelor si tehnicilor si, in general, sa imbunatațeasca furnizarea Serviciilor catre Utilizatori in limita fondurilor disponibile.

2.2 De indata ce este identificata o deficiența sau un risc in acest sens, **Operatorul** trebuie sa efectueze lucrarile necesare in vederea **menținerii**



funcționarii Serviciilor, cu o marja de siguranță suficientă, **Delegatarul** având obligația de a asigura resursele financiare necesare executării acestor lucrări.

2.3 Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor sau instalațiilor existente, **Operatorul** trebuie ca, în termenele prevăzute în dispozițiile mai sus menționate și, în cazul imposibilității nerespectării acestora, într-un termen rezonabil, să efectueze lucrările de punere în conformitate, potrivit Articolului 25.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comuna. **Operatorul** va ține la dispoziția **Delegatarului** Planul și Programele lucrărilor respective.

2.4 În cazul apariției unei situații în care ar putea fi pusă în pericol siguranța persoanelor și a bunurilor, **Delegatarul** poate da **Operatorului** instrucțiuni pentru efectuarea lucrărilor necesare, cu o programare în timp pe care o stabilește de comun acord cu **Operatorul** și cu alocarea de resurse financiare corespunzătoare la dispoziția acestuia. În situația în care **Operatorul** nu respectă aceste termene, **Delegatarul** poate încredința aceste lucrări unui contractant ales de el, pe cheltuiala **Operatorului**.

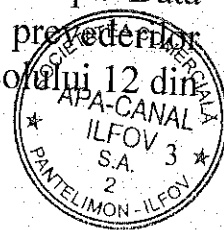
2.5 **Delegatarul** și **Operatorul** trebuie să colaboreze pentru studierea noilor prevederi și standarde, în scopul de a conveni în ceea ce privește consecințele financiare și tehnice specifice asupra furnizării Serviciilor, anterior implementării lor.

2.6 Prevederile articolului de mai sus nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor articolului 26 de mai jos și, dacă este necesar, ale articolului 63 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Servicii.

ARTICOLUL 3 – EGALITATEA DE TRATAMENT A UTILIZATORILOR

3.1 **Operatorul** este obligat să trateze cu strictă egalitate Utilizatorii, mai ales în ceea ce privește condițiile de furnizare/prestare și de preț pentru apă potabilă și tarif pentru canalizare, în funcție de caracteristicile ofertei **Operatorului** și ale nevoilor Utilizatorilor, aceste nevoi fiind definite de caracteristicile furnizării Serviciilor.

3.2 Prin excepție de la articolul 3.1 de mai sus, **Operatorul** poate oferi un tratament diferențiat pentru aplicarea noilor prețuri și tarife după Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare, conform prevederilor Articolului 16 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și ale Articolului 12 din



Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, dacă legislația în vigoare o permite.

CAPITOLUL II – ARIA DELEGARII

ARTICOLUL 4 – DEFINITIA ARIEI DELEGARII

4.1 Aria delegării este definită ca fiind totalitatea Zonelor Urbane expres menționate în **Anexa 1 (a)** de mai jos pentru apa potabilă și **Anexa 1 (b)** de mai jos pentru canalizare.

4.2 Limitele Ariei Delegării includ zonele urbanizate la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare, situate în Zonele Urbane menționate în Articolul 4.1 de mai sus, precum și acelea a căror urbanizare este probabil să aibă loc pe parcursul Duratei prezentului Contract de delegare și care se află în aceleși Zone Urbane.

Zonele a căror urbanizare este probabilă nu includ doar zonele care pot fi dezvoltate conform planului local de dezvoltare, ci și zonele pe care deși nu se poate construi, li s-ar putea permite dezvoltarea ulterioară, pe Durata prezentului Contract de delegare.

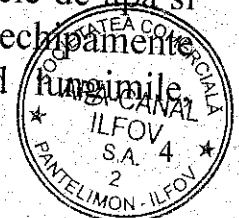
În toate situațiile, Aria delegării include toate perimetrele existente de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract de delegare, astfel cum este definită în articolele 4 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa, respectiv Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

4.3 Aria delegării poate fi extinsă la alte Zone Urbane, integral sau în parte, decât cele menționate mai sus, conform prevederilor articolului 6.2 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.

ARTICOLUL 5 – EVIDENTE ȘI DETALII TEHNICE

5.1 Pentru fiecare dintre Zonele Urbane menționate în articolul 4.2 de mai sus, **Operatorul** va întreprinde următoarele acțiuni:

- a) va analiza evidențele și informațiile tehnice existente primite de la **Delegatar (unitatea administrativ teritorială - Consiliul local)** privind bunurile aferente Serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Zona Urbană;
- b) va efectua orice anchetă și măsurătoare cerută pentru completarea acestor informații în vederea furnizării detaliilor fizice și tehnice complete privind toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind funcționarea



diametrele si materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare si distribuție a apei potabile sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectata si data instalarii daca aceste informații sunt disponibile. Aceste acțiuni vor fi efectuate astfel incat sa furnizeze informații corespunzatoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe si sa permita exploatarea, intreținerea si inlocuirea acestora.

- c) va actualiza Perimetrul de Distribuție a Apei si Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Zona Urbana,
- d) va actualiza, daca este cazul valoarea raportului dintre nevoile de Servicii si densitatea populației astfel cum rezulta aceasta din anchetele efectuate din cinci in cinci ani menționate in Articolul 38 de mai jos.

5.2 Operatorul va finaliza planurile a) si b) de mai sus in masura in care ii sunt puse la dispozitie de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** toate informatiile necesare pana la sfarsitul Perioadei de Tranzitie.

TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRARI

CAPITOLUL I – NATURA LUCRARILOR

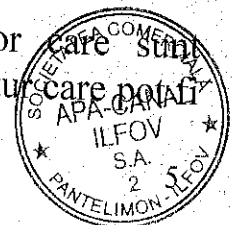
ARTICOLUL 6 – LUCRARILE DE INTRETINERE

6.1 Lucrarile de Intretinere Standard sunt constituite din totalitatea acțiunilor/lucrarilor necesare in vederea intreținerii echipamentelor sau instalațiilor in stare de buna funcționare avand in vedere optimizarea duratei lor de viața, astfel incat aceasta sa nu fie in nici un caz inferioara Duratelor de Viața Tehnice prevazute in **Anexa 3** a Dispozițiilor Speciale – Partea de Apa si in **Anexa 3** a Dispozițiilor Speciale - Partea de Canalizare.

6.2 Lucrarile de Intretinere Planificate efectuate asupra unor bunuri se refera la lucrari care nu duc la o crestere a valorii acestora sau la o prelungire a duratei lor de viața, dar care sunt suficient de importante pentru a justifica o prelungire peste termen a cheltuielilor aferente. Procedurile contabile pentru Lucrarile de Intreținere Planificate sunt stabilite in conformitate cu regulile contabile si cu prevederile fiscale aplicabile.

ARTICOLUL 7 – LUCRARI DE INLOCUIRE

7.1 Lucrarile de Inlocuire constau in totalitatea lucrarilor necesare pentru inlocuirea completa sau partiala a Bunurilor de Retur



reinnoite.

7.2 Operatorul este obligat sa efectueze Lucrarile de Inlocuire asupra Bunurilor de Retur care pot fi reinnoite la termenul prevazut si in principiu in baza Planului stabilit conform Duratelor Tehnice de Viața inregistrate in Registrul Mijloacelor Fixe si Programului de investitii aprobat de catre **Delegatar**.

7.3 Operatorul poate devansa sau amana Lucrarile de Inlocuire care sunt specificate in Registrul Mijloacelor Fixe, astfel incat Bunurile de Retur aferente sa fie intretinute in condiții de lucru corespunzatoare.

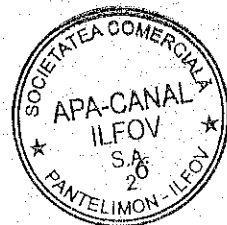
ARTICOLUL 8 – LUCRARI DE EXTINDERE, CONSOLIDARE/REABILITARE SI MODERNIZARE

8.1 Lucrarile de Extindere constau in lucrari privind un nou echipament sau o noua instalație, care nu se efectueaza in vederea reinnoirii unui echipament sau unei instalații existente. Indeosebi, extinderea fie a Perimetrului de Distribuție a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate constituie Lucrari de Extindere.

8.2 Lucrarile de Consolidare/Reabilitare sunt acele lucrari care modifica un echipament sau o instalație existente, in vederea cresterii capacității lor tehnice.

8.3 Acea parte a lucrarilor, in privința carora reinnoirea are ca rezultat cresterea capacitatii bunului reinnoit, se considera ca sunt Lucrari de Consolidare/Reabilitare. In cazul in care aceste lucrari nu pot fi identificate din punct de vedere fizic cu echipamentul sau instalația principala, se considera ca este creat un nou mijloc fix, de indata ce costul Lucrarilor de Inlocuire depaseste jumătate (50 %) din valoarea de inlocuire a bunului. Daca lucrarile pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizari specifice.

8.4 Lucrarile de Modernizare se refera la orice lucrari semnificative care duc la o crestere a valorii sau la o prelungire a duratei normale de viața operaționale a unui bun peste termenul planificat pentru reinnoire sau inlocuire. Lucrarile de Modernizare se amortizeaza conform regulilor contabile si prevederilor fiscale aplicabile.



CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRARILOR/INVESTITIILOR

ARTICOLUL 9 – PRINCIPII GENERALE

9.1. Toate lucrările definite în Articolele 6 și 7 ale Capitolului I de mai sus sunt efectuate de către **Operator** și finanțate de către acesta sau, în mod excepțional, de către Utilizator în situațiile prevăzute în Articolul 11 de mai jos, iar lucrările definite în Articolul 8 de mai sus cad în sarcina **Delegatarului (unitatea administrativ teritorială - Consiliul local)**.

9.2. **Operatorul** este liber să definească metoda sa de finanțare, luând în considerare necesitatea echilibrului economic și financiar al Serviciilor. **Operatorul** rămâne răspunzător pentru împrumuturile contractate, în toate cazurile în care prezentul Contract de delegare expiră sau încetează din vina sa exclusivă.

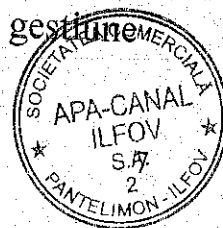
9.3 Finanțarea investițiilor se va realiza din următoarele surse:

- a) Granturi de la Uniunea Europeană sau subvenții de la Bugetul de Stat sau Bugetele Locale. În acest sens **Operatorul** va desfășura toate diligentele necesare, cu sprijinul **Delegatarului**, pentru a obține aceste surse de finanțare;
- b) Contractarea de împrumuturi de la Banci Locale sau Instituții Financiare Internaționale;
- c) Surse proprii ale **Operatorului** obținute din eficientizare economică sau creșteri de prețuri și tarife.

Conform Ordonanței de urgență nr. 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a acordurilor de împrumut cu BERD, impozitul pe profit, varsămintele de profit net, toate dividendele și redevențele plătite de **Operator** trebuie returnate acestuia de către beneficiari pentru a alimenta fondul IID.

Din momentul semnării prezentului Contract de delegare și până în momentul aplicării prevederilor Ordonanței de Urgență 198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, **Delegatarul (unitatea administrativ teritorială - Consiliul local)** va varsa într-un cont special, pus la dispoziția **Operatorului**, sume echivalente cu cele încasate în bugetele locale sau județene, după caz, egale cu:

- a) dividendele încasate de la **Operator**;
- b) redevența încasată de la **Operator** aferentă bunurilor a caror gestiune este delegată;
- c) impozitul pe profit încasat de la **Operator**.



Plata sumelor mai sus mentionate se face in termen de 5 (cinci) zile din momentul incasarii lor de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

Operatorul va utiliza fondurile mai sus mentionate pentru urmatoarele activitati:

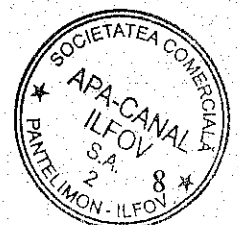
- a) plata serviciului datoriei constand in rate de capital, dobanzi, comisioane si alte costuri aferente diverselor programe de investitii (daca e cazul);
- b) intretinerea, inlocuirea si dezvoltarea activelor delegate, inclusiv a celor dezvoltate cu finantare nerambursabila din partea Uniunii Europene in conformitate cu programul aprobat de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** sau cu Programul specific de operare si intretinere din prezentul Contract de delegare;
- c) pregatirea documentatiei necesare asigurarii finantarii investitiilor prioritare din Master Plan (studii de fezabilitate, aplicatii, etc).

Pentru a scurta mecanismul de circulatie al fondurilor si pentru a asigura eficientizarea procesului de rambursarea a imprumuturilor si realizarea de investitii din surse proprii, **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** este de acord ca intreg profitul de distribuit dupa deducerea sumelor alocate la rezerve conform prevederilor legale, sa fie direct varsat de catre **Operator** in fondul IID.

9.5 Impartirea Investitiilor Intre Unitatile Administrativ Teritoriale Delegante

Impartirea viitoarelor investitii intre unitatile administrativ teritoriale Delegante se va face pe baza urmatoarelor principii generale in ordinea prioritatii lor:

- a) Conform prioritizarii din Master Planul aprobat;
- b) Conform perioadelor de tranzitie pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene;
- c) Conform strategiei de eficientizare a operarii propusa de **Operator** in Planul de afaceri;
- d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecarei unitati administrativ teritoriale **Delegante** si proportional cu participarea acesteia la finantare.



ARTICOLUL 10 – LUCRARILE DE EXTINDERE SAU CONSOLIDARE/REABILITARE FINANTATE DE CATRE OPERATOR

In cadrul Perimetrelor de Distribuție a Apei si de Colectare a Apei Uzate, **Operatorul** se angajeaza sa execute toate Lucrarile de Extindere sau Consolidare/Reabilitare necesare in vederea furnizarii/prestarii corespunzatoare a Serviciilor, pe cheltuiala sa, in limita resurselor financiare alocate in acest sens.

In cazul unor Lucrari de Extindere sau Consolidare/Reabilitare, efectuate sub sau in lungul unui Drum Public Corespunzator Traficului Vehiculelor, indiferent de distanța dintre ultimul punct de legatura posibil si oricare dintre rețelele de alimentare cu apa sau de canalizare, imediat dupa finalizarea lucrarilor **Operatorul** trebuie sa repuna drumul in starea lui normala.

ARTICOLUL 11 – LUCRARILE DE EXTINDERE SAU CONSOLIDARE/REABILITARE FINANTATE DE UTILIZATORI

11.1 Lucrari in Perimetrele de Distributie a Apei si de Colectare a Apelor Uzate

In interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei si de Colectare a Apelor Uzate Lucrarile de Extindere trebuie executate de catre **Operator** pe cheltuiala sa. Acestea sunt finanțate de Utilizatori pentru acele porțiuni de lucrari care indeplinesc condițiile prevazute in Articolul 9.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa si in Articolul 8.4 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrarile de Consolidare/Reabilitare care sunt justificate de Lucrarile de Extindere prevazute in Articolul 11.1 sunt ca si executie in sarcina **Operatorului**, obligatie ce fiinteaza din momentul asigurarii de catre Utilizator sau **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** dupa caz, a resurselor financiare.

11.2 Finantarea Lucrarilor de Extindere sau de Consolidare/Reabilitare in afara Perimetrelor de Distributie a Apei si de Colectare a Apelor Uzate

In afara Perimetrelor de Distribuție a Apei si de Colectare a Apelor Uzate, Lucrarile de Extindere sau de Consolidare/Reabilitare sunt efectuate de catre **Operator** in cadrul limitelor stabilite in Articolul 9.5 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa si in Articolul 8.5 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Toate Lucrarile de Extindere sau de Consolidare/Reabilitare in afara Perimetrelor de Distribuție a Apei si de Colectare a Apelor Uzate sunt platibile



in avans de catre Utilizatori.

11.3 Conditile de Rambursare a unei cote parti din cheltuielile pentru Lucrarile de Extindere facute de catre primii Utilizatori

Un Utilizator nou poate fi bransat/racordat la o prelungire finanțata deja de unul sau mai mulți Utilizatori doar daca, in prealabil, ramburseaza acestor Utilizatori o suma proportionala cu debitul de apa potabila sau de apa uzata pe care o contracteaza sa o consume, conform cotei-parti utilizate din echipamente si instalatii. Calculul acestei sume trebuie sa țina cont de suma totala a cheltuielilor pentru prima bransare/racordare, care au fost suportate de Utilizatorii antementionați, din care se scade o saizecime (1/60) pentru fiecare luna scursa de la data punerii in funcțiune a prelungirii bransamentului/racordului.

ARTICOLUL 12 – ZONELE DE DEZVOLTARE ARMONIZATA INDUSTRIALA SAU REZIDENTIALA

Partile precizeaza ca dispozițiile prezentului articol vor intra in vigoare in masura in care prevederile legale aplicabile o vor permite.

12.1 Anterior dezvoltarii oricarei noi zone de dezvoltare armonizata pentru care este necesara o cerere din partea a cel puțin 100 (o suta) de locuitori, partile convin sa lucreze impreuna cel puțin 1 (un) an inainte de inceputul prevazut pentru furnizarea/prestarea noilor Servicii, in scopul de a permite integrarea acestor noi zone in Perimetrele de Distribuție a Apei si de Colectare a Apelor Uzate, conform unui Plan stabilit prin acordul partilor.

12.2 Conform celor prevazute in articolul 12.1 de mai sus, orice zona de dezvoltare armonizata industriala sau rezidențiala, care s-ar afla situata in interiorul sau in afara Perimetrelor de Distribuție a Apei sau de Colectare a Apelor Uzate, il obliga pe dezvoltatorul imobiliar, care initiaza o asemenea dezvoltare, sa acorde un avans **Operatorului**, care sa acopere costurile pentru bransarea/racordarea noii zone la Servicii si pentru dezvoltarea rețelelor din cadrul zonei pana la nivelul Bransamentelor/Racordurilor Utilizatorilor cu care sunt conectați.

12.3 Daca este necesar, persoanele private menționate in Articolul 12.2 de mai sus, acționand in numele lor sau in numele viitorilor Utilizatori, trebuie sa puna la dispoziția **Operatorului**, cu titlu gratuit, la alegerea lor, fie terenul necesar instalarii echipamentului de distribuție si lucrarilor, fie mijloacele corespunzatoare tuturor exigențelor pentru instalarea si folosirea acestor echipamente si lucrari. **Operatorul** poate folosi, cu titlu gratuit, echipamentele si instalațiile astfel construite, mai ales in scopul de a alimenta rețeaua de



distribuție a apei.

CAPITOLUL III – EXECUTAREA SI CONTROLUL LUCRARILOR

ARTICOLUL 13 – REGULI GENERAL APLICABILE EXECUTARII LUCRARILOR

13.1. In ceea ce priveste efectuarea lucrarilor mentionate in prezentul titlu, **Operatorul** este obligat sa respecte prevederile legale, indeosebi acelea care reglementeaza domeniul public, constructiile si planurile de urbanism, drumurile publice si standardele tehnice in utilizarea materialelor si tehnologiilor.

13.2. In toate situatiile, oricare ar fi termenele si conditiile de efectuare a lucrarilor, materialele si echipamentele care sunt prevazute a fi incorporate in Bunurile de Retur trebuie sa fie alese si folosite in conformitate cu nivelul de dezvoltare al tehnicii si cu standardele in vigoare.

ARTICOLUL 14 – ACHIZITIILE PUBLICE DE LUCRARI SI EXECUTAREA LUCRARILOR

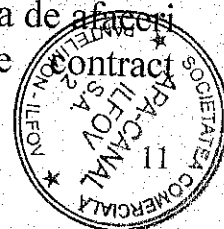
14.1 **Operatorul** organizeaza achizițiile publice si executa lucrarile prevazute in prezentul titlu, conform legii si procedurilor sale interne pentru achiziții si executare a lucrarilor.

14.2 In functie de natura lucrarilor si de conditiile specifice ale achizițiilor publice, procedurile interne pentru achiziții si executare de lucrari vor specifica, in particular, obligatia **Operatorului**:

- a) sa aplice proceduri concurențiale conform principiului transparenței;
- b) sa informeze **Delegatarul** despre termenele si conditiile achizițiilor publice de lucrari si despre costurile acestora;
- c) sa organizeze achiziții publice pentru orice contract, conform exigențelor directivelor Uniunii Europene si legislatiei aplicabile.

14.3 **Operatorul** este obligat sa comunice **Delegatarului** procedurile sale interne de achiziții publice si executare de lucrari in termen de 6 (sase) luni de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare. **Operatorul** trebuie sa informeze **Delegatarul** cu precizie despre orice modificare adusa acestor proceduri, in Raportul sau anual sau printr-un Act adițional la Raport.

14.4 Inainte de semnarea oricarui contract in legatura cu un Bun de Retur si a carui valoare depaseste 0,5 % (zero virgula cinci la suta) din cifra de afaceri a anului precedent, **Operatorul** va comunica Proiectul de contract **Delegatarului**, in scop informativ.



14.5 La finalizarea oricarei lucrari referitoare la Bunurile de Retur, **Operatorul** trebuie sa elaboreze si sa semneze o Declarație de conformitate prin care sa declare integrarea acestor bunuri in domeniul public al Localității si afectarea acestor bunuri Serviciilor. Atunci cand lucrarile au fost executate ca urmare a unei oferte de achiziții publice, dupa cum se prevede in Articolul 14.2 d) de mai sus, Declarația este de asemenea verificata de **Delegatar**, in scop informativ. Declarația nu poate fi folosita de **Operator** pentru a limita sau exonera in executarea obligațiilor pe sine sau pe contractanți, in ceea ce priveste studiile, proiectarea, realizarea si receptia lucrarilor.

14.6 Ca urmare a afectarii pentru Servicii a echipamentelor si instalațiilor astfel executate, **Operatorul** nu va putea sub nicio forma sa recurga la caracteristicile si situația acestor echipamente si instalații pentru a evita indeplinirea obligațiilor ce-i revin potrivit prezentului Contract de delegare, fara a se aduce atingere dreptului sau de a acționa impotriva contractanților si furnizorilor, conform legislației si reglementarilor aplicabile.

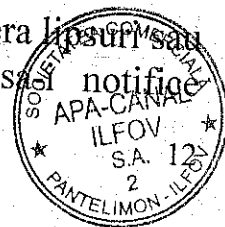
ARTICOLUL 15 – INFORMAREA DELEGATARULUI IN CURSUL LUCRARILOR EFECTUATE ASUPRA BUNURILOR DE RETUR

15.1 La inițiativa sa, **Delegatarul** controleaza studiile legate de lucrarile ce urmeaza a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum si executarea acestor lucrari.

In acest scop, **Operatorul** informeaza **Delegatarul** asupra lucrarilor pe care le executa sau le-a executat asupra Bunurilor de Retur si pune la dispoziția acestuia, indeosebi, studiile preliminare, documentele tehnice si financiare, inclusiv procesele verbale ale intalnirilor de la santierele unde se executa lucrarile si evidențele contabile periodice detaliate.

15.2 **Delegatarul** are dreptul de acces la santierele **Operatorului**, cu condiția ca vizitele sa fie efectuate impreuna cu un reprezentant al **Operatorului**, sa respecte toate regulile de securitate a personalului si de protecție a instalațiilor si sa nu produca tulburari exagerate **Operatorului**. Ori de cate ori considera necesar, **Delegatarul** va fi prezent la receptia provizorie si/sau finala a echipamentelor si lucrarilor. **Operatorul** este obligat sa informeze **Delegatarul** despre datele recepției echipamentelor si lucrarilor menționate mai sus, intr-un termen suficient care sa permita organizarea vizitelor.

15.3 Daca, cu ocazia vreunei inspecții, **Delegatarul** descopera lipsuri sau defectiuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, el trebuie sa



Operatorului acest aspect in termen de cel mult 7 (sapte) zile calendaristice de la data descoperirii.

ARTICOLUL 16 – NEEEXECUTAREA DE CATRE OPERATOR A LUCRARILOR IN TERMEN

16.1 In cazul neexecutarii culpabile de catre **Operator** a uneia dintre lucrarile definite in prezentul titlu, in termen, care are drept rezultat o intrerupere de durata a tuturor sau a unei Parti dintre Servicii, **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** poate sa execute lucrarile necesare, fara indeplinirea altor formalitati, pe cheltuiala si pe riscul **Operatorului**, in scopul asigurarii functionarii corespunzatoare a Serviciilor, intr-un termen rezonabil din punct de vedere tehnic si dupa o notificare care nu s-a soldat cu niciun rezultat.

CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE

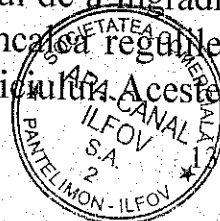
ARTICOLUL 17 – DEFINITIA DREPTULUI DE TRECERE

17.1 In temeiul dreptului de trecere si cu respectarea sigurantei si confortului persoanelor fizice, **Operatorul** este indreptatit :

- a) sa instaleze suporturi permanente sau ancorari pentru conducte de suprafata, fie in exteriorul peretilor care sunt situati in lungul drumurilor publice, fie pe acoperisurile sau terasele cladirilor, cu conditia ca accesul din exterior la acestea sa fie posibil si sa fie respectate normelor de urbanism si de intretinere a drumurilor;
- b) sa aiba conducte care sa treaca pe deasupra ori sub terenuri private;
- c) sa instaleze conducte subterane permanente pentru apa potabila si canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fara constructii care nu sunt ingradite cu pereti sau alte ingradiri echivalente;
- d) sa taie ramurile si radacinile copacilor din apropierea conductelor aeriene, care ar putea sa prejudicieze lucrarile prin miscarea, cresterea sau caderea lor.

O Notificare va fi trimisa partilor interesate cu cel puțin 1 (o) luna inainte de inceperea lucrarilor. Acest termen este redus la 7 (sapte) zile lucratoare in cazul prevazut la litera d) de mai sus.

17.2 Dreptul de trecere nu conduce la nicio deposedare. Cu toate acestea el este insoțit de un drept de acces si de intretinere a instalațiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau inalta zidul. Existența conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fara constructii, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a ingradi sau de a construi pe terenul sau atata timp cat actiunea sa nu incalce regulile generale de protectie sanitara a bunurilor ce tin de realizarea Serviciilor.



drepturi vor fi exercitate fara a se abuza de ele. Cu 6 (sase) luni inainte de efectuarea lucrarilor de demolare, reparatii, inaltare, ingradire sau constructie, proprietarul este obligat sa-l informeze pe **Operator**, cu Notificare de primire, lucrarile in legatura cu rețeaua fiind platite de **Operator**.

ARTICOLUL 18 – EXERCITAREA DREPTURILOR DE TRECERE

18.1 Un proiect care sa detalieze planul conductelor de apa si canalizare va fi elaborat de **Operator**. Acesta va fi aprobat de departamentele competente din cadrul **Delegatarul**, dupa consultarea autoritaților implicate.

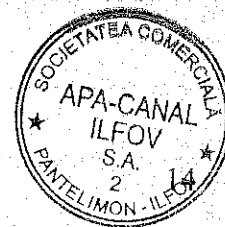
18.2 Ulterior Notificarii partilor interesate despre lucrarile planificate, va fi deschisa o ancheta pe cai oficiale, a carei durata va fi de 14 (paisprezece) zile lucratoare. Funcționarul numit de departamentul competent din cadrul **Delegatarului** va strange informațiile si va elabora un Raport.

18.3 Ancheta este condusa de serviciile competente din cadrul **Delegatarului** la cererea **Operatorului**. Printre documentele anchetei se vor numara un Plan topografic care sa detalieze toate proprietățile sau terenurile afectate de drepturile de trecere, cu menționarea numelor partilor interesate, ale proprietarilor, ale operatorilor terenurilor sau posesorilor legali si vor furniza informații despre starea actuala, despre natura si intinderea drepturilor de trecere care vor fi instituite.

18.4 Raportul se inainteaza **Operatorului** in vederea unor eventuale modificari ale Planului rețelelor. In cel de-al doilea caz, daca sunt afectate si alte proprietăți, se desfasoara o noua ancheta. Daca aceasta din urma esueaza, procedura de expropriere se aplica pentru primul Plan.

18.5 Aprobarea Planului da nastere drepturilor de trecere care vor fi inregistrate in Cartea Funciara prin grija **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

18.6 Lucrarile menționate in prezentul titlu se prezuma ca au fost executate in trecut si ca vor fi executate in viitor in condiții care sa le permita sa suporte, fara vreun prejudiciu, toate consecințele normalei utilizari a drumurilor publice si, daca este cazul, ale folosinței proprietății private, astfel cum este definita de convențiile asupra dreptului de trecere, in conformitate cu legislația in vigoare.



ARTICOLUL 19 – DESPAGUBIRILE PENTRU PREJUDICIILE PROVOCATE DE DREPTURILE DE TRECERE

In cazul in care studiile privind modalitațile de dezvoltare sau intretinere a instalațiilor, care duc la o modificare a situației existente, includ: o preluare permanenta a construcțiilor sau terenurilor afectate ori o scadere a capacitații lor de a fi utilizate eficient si provoaca un prejudiciu direct, cert si actual, părțile interesate sunt indreptățite sa primeasca o despagubire. Despagubirea va fi platita de catre **Delegatar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**. In situația in care părțile nu ajung la o înțelegere, despagubirea va fi stabilita de instanța judecatoreasca competenta.

ARTICOLUL 20 – FOLOSINTA DRUMURILOR PUBLICE SI PRIVATE

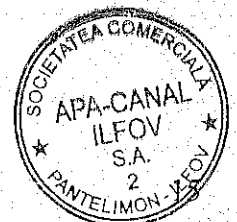
20.1 In legatura cu furnizarea Serviciilor, **Operatorul** are numai dreptul de a executa lucrarile definite in prezentul titlu, fie ca se afla la suprafata sau in subteranul drumurilor publice sau instalațiilor legate de acestea, fara a prejudicia aplicarea, daca este cazul, a Articolului 29.5 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare.

20.2 Execuția lucrarilor de catre **Operator** pe drumurile publice este condiționata de acordarea autorizațiilor necesare, pe care acesta trebuie sa le solicite, pe raspunderea sa.

20.3 Delegatarul se angajeaza sa depuna toate diligențele in vederea obținerii autorizațiilor de catre **Operator** pentru realizarea lucrarilor pe acele drumuri care nu fac parte din domeniul public sau privat al **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

20.4 Operatorul este obligat sa restabileasca comunicațiile si traficul, in cazul in care acestea sunt intrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrarilor definite in prezentul Capitol, cu excepția situației in care o dispensa in acest sens este prevazuta de Dispozițiile Speciale – Partea de Apa sau Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

20.5. Oricine executa lucrari pe drumurile publice este obligat sa aduca la starea inițiala conductele si lucrarile aferente acestora (de exemplu aducerea la adancimea de pozare a conductei si aducerea la cota drumului a tuturor lucrarilor conform cotei drumului anterior).



ARTICOLUL 21 – PROTECTIA MEDIULUI

21.1 Operatorul este obligat sa respecte legislația aplicabila privind protecția siturilor si a mediului. Pe cheltuiala sa va trebui sa ia masurile necesare in vederea restaurarii si reabilitarii siturilor si terenurilor unde lucrarile si echipamentele pe care le utilizeaza au un impact asupra mediului care reprezinta o incalcare a prevederilor mai sus menționate.

21.2 Operatorul este obligat sa mențină gradul poluarii de orice natura la un nivel minim care poate fi atins in mod rezonabil, indeosebi cea legata de depunerile de namol si emisiile de gaze. In orice caz, aceasta poluare trebuie sa se incadreze in limitele fixate de legislația aplicabila sau, in lipsa acestora in recomandările Organizației Mondiale a Sanatații (OMS).

21.3 In cazul in care echipamente sau lucrari sunt distruse sau scoase din funcțiune, **Operatorul** va lua masurile necesare pentru reducerea si remedierea impactului potențial ce rezulta din acestea asupra siturilor sau terenurilor, conform normelor legale si reglementare aplicabile.

CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRARILOR

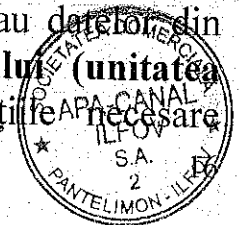
ARTICOLUL 22 – EVALUAREA LUCRARILOR REFERITOARE LA BUNURILE DE RETUR

22.1 Lucrarile executate de catre **Operator** in aplicarea Articolului 9 de mai sus sunt evaluate la valoarea lor de piața sau de execuție, in scopul evaluării patrimoniului **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

22.2 Lucrarile executate de **Operator** asupra Bunurilor de Retur, fara a recurge la o procedura concurențiala, sunt evaluate dupa cum urmeaza, in scopul evaluării patrimoniului **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**:

- a) pentru furnizarea de materiale si echipamente, conform datelor din contabilitatea analitica;
- b) pentru Bransamente/Racorduri, in conformitate cu Lista de prețuri unitare cuprinsa in **Anexa 2** din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa si **Anexa 2** din Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare fie, in lipsa unei liste de prețuri, conform unei cotații sau urmarind datele din contabilitatea analitica privind costurile din trecut.

22.3 In cazul executării lucrarilor pe baza unei cotații sau datelor din contabilitate, **Operatorul** va pune la dispoziția **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** toate informațiile necesare



evaluării.

ARTICOLUL 23 – FACTURAREA LUCRARILOR FINANTATE DE CATRE UTILIZATORI

23.1. Lucrarile de bransare/racordare, precum si Lucrarile de Extindere sau Consolidare/Reabilitare, finanțate de Utilizatori in condițiile legii si executate de **Operator**, sunt facturate Utilizatorilor fie conform unei Liste de prețuri unitare, fie pe baza unei cotații.

23.2. In cazul in care prețul unui echipament specific nu ar fi inclus pe o Lista de prețuri, facturarea trebuie facuta conform unei cotații.

TITLUL III – SISTEMUL DE PRETURI SI TARIFE

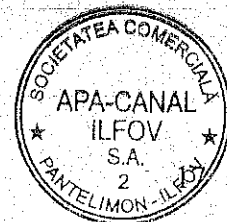
ARTICOLUL 24 - PRETURILE SI TARIFELE

24.1 Operatorul este obligat sa furnizeze/presteze Utilizatorilor Servicii de alimentare cu apa potabila si de canalizare, practicand preturi si tarife aprobate conform prevederilor legal aplicabile. La fundamentarea preturilor si tarifelor se va lua in considerare si o cota de dezvoltare stabilita conform prevederilor legale aplicabile.

La Data Intrarii in Vigoare si pentru o perioada de maxim 3 luni se vor aplica preturile si tarifele pentru apa potabila si canalizare prezentate in Anexa 1 la Dispozitiile Speciale – Partea de Apa si Anexa 1 la Dispozitiile Speciale – Partea de Canalizare. Dupa aceasta data se vor aplica preturile si tarifele convenite de parti prin Politica tarifara pe urmatoorii 4 ani, Anexa la Contractul de delegare. De asemenea, in cazul unui consum industrial cu cerinte speciale in termeni de volume si caracteristici ale nevoilor sale, **Operatorului** ii este permis sa stabileasca un pret sau tarif specific pe baza costurilor reale de furnizare/prestare si urmarind principiile generale ale Serviciului public, indeosebi egalitatea de tratament a utilizatorilor.

24.2 Preturile si tarifele nu includ taxa pe valoarea adaugata (TVA) pentru furnizarea/prestarea Serviciilor Delegate.

24.3 Preturile si tarifele pot fi modificate si/sau ajustate de **Operator** in conformitate cu articolele 25 si 26 de mai jos. Orice pret sau tarif nou se aplica Contractelor de bransare/racordare si utilizare a Serviciilor in vigoare, de la data prevazuta de contractul de delegare sau din momentul precizat de autoritatea deleganta prin actul administrativ de aprobare a cresterii de tarif fara posibilitatea de a avea vreun efect retroactiv.



ARTICOLUL 25 – MODIFICAREA / AJUSTAREA PRETURILOR SI TARIFELOR

25.1 In fiecare an, preturile si tarifele sunt fundamentate pe baza Planului de afaceri de 5 (cinci) ani care trebuie pregatit pana la data de 1 ianuarie a anului respectiv. Orice modificare a pretului sau tarifului fata de previziunile anterioare trebuie justificata. Variatiile costurilor de productie, cum ar fi costul energiei brute, al electricitatii, impozitele pot fi folosite in vederea modificarii/ajustarii preturilor si tarifelor. Cu toate acestea lipsa performantei in gestiunea operatiilor nu va fi acceptata ca justificare pentru modificarea/ajustarea preturilor si tarifelor. Pe de alta parte, cresterea eficientei este considerata ca o performanta interna a **Operatorului** si, prin urmare, nu poate fi utilizata pentru a obtine o scadere a nivelurilor preturilor si tarifelor. Un auditor autorizat va evalua eficienta gestiunii Serviciilor Delegate pe baza reglementarilor aprobate.

25.2 Preturile sau tarifele vor fi modificate/ajustate plecand de la preturile, respectiv tarifele incluse in **Anexa 1** a Dispozitiilor Speciale – Partea de Apa si respectiv a Dispozitiilor Speciale – Partea de Canalizare.

25.3 Cu cel putin 30 (treizeci) de zile lucratoare inainte de Data Intrarii in Vigoare a noilor preturi / tarife rezultate din modificarea / ajustarea anuala, **Operatorul** informeaza **Delegatarul** despre aceasta si prezinta dovada cererii pentru modificarea/ajustarea pretului/tarifului.

25.4 Modificarea/ajustarea preturilor si tarifelor permisa **Operatorului** de Articolul de mai sus trebuie aplicata conform principiului egalitatii Utilizatorilor.

25.5 In situatiile in care aplicarea obligatorie a unor prevederi legale sau reglementare noi sau mijloace de productie noi sau utilizarea de noi surse de energie conduc la o variatie semnificativa a costurilor operationale ale **Operatorului**, care nu sunt luate in calcul de conditiile de modificare/ajustare precizate in Articolele 25 si 27.1 de mai jos, **Operatorul** si **Delegatarul** vor colabora in scopul de a evalua si de a conveni asupra unui amendament la modificarea/ajustarea preturilor si tarifelor.

25.6 In cazul serviciilor care vor fi prestate de catre **Operator**, nereglementate in prezent, preturile si tarifele vor fi stabilite in baza unei fundamentari si aprobate de catre Consiliul de Administratie al **Operatorului**.



25.7 Modificarea si ajustarea preturilor si tarifelor se va face in conformitate cu prevederile legale in vigoare.

ARTICOLUL 26 – REVIZUIREA LA CINCI ANI

26.1 La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevazute in articolul 47 al Dispozitiilor Generale ale prezentului Contract de delegare, Partile vor colabora in vederea negocierii, daca este necesar, a structurii preturilor si tarifelor, a nivelurilor preturilor si tarifelor sau a conditiilor de modificare si/sau ajustare a preturilor si tarifelor, fara a aduce atingere aplicarii, atunci cand este cazul, a Articolului 57 din Dispozitii Generale ale Contractului de delegare.

26.2 In cazul unui acord asupra modificarilor potentiale ale sistemului de preturi si tarife ce rezulta din revizuirea la cinci ani, modificarile fac obiectul unui Act aditional la Dispozitiile Speciale. In lipsa acordului, preturile si tarifele, precum si regulile referitoare la preturi si tarife vor continua sa se aplice.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR

CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR

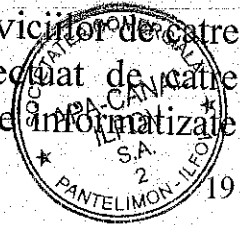
ARTICOLUL 27 – CALITATEA GESTIUNII

27.1 **Operatorul** este obligat sa gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne si adaptate de management, indeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile si uzanțelor comerciale, in vederea atingerii Indicatorilor de Performanța ai Serviciului, definiți in Articolele 33 - 37 de mai jos.

27.2 Nivelurile de performanța atinse de **Operator** in gestiunea sa economico-financiara sunt indicatori ai calității furnizarii Serviciilor. Acesti indicatori sunt monitorizați, nu si aprobați, de catre **Delegatar** cu ocazia controlului anual pe care il efectueaza asupra-managementului **Operatorului**.

ARTICOLUL 28 – CONTABILITATEA ANALITICA

28.1 Conform prevederilor din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare, **Operatorul** trebuie sa puna in aplicare contabilitatea analitica pentru operațiile sale. O astfel de contabilitate analitica este avuta in vedere pe de o parte pentru a permite gestionarea eficienta a Serviciilor de catre **Operator** si pe de alta parte pentru a facilita controlul efectuat de catre **Delegatar** sau de catre terții desemnați in acest scop. Sistemele informatizate



vor fi implementate in cursul Perioadei de Tranziție.

Contabilitatea analitica a Serviciilor include urmatorul nivel minim de detalieri:

- a) pe activitate de apa;
- b) pe activitate de canalizare;
- c) pe activitate de producție;
- d) pe activitate de transport
- e) pe activitate de furnizare;
- f) pe Zone Urbane;
- g) pe grupari de Zone Urbane, conform definiției Ariei Delegarii.

28.2 Contabilitatea analitica descrie de asemenea pe de o parte gestiunea mijloacelor fixe prevazute in Articolul 29 de mai jos si pe de alta parte procesul de producție.

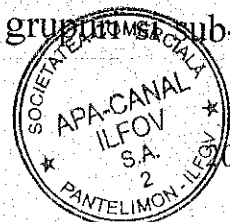
28.3 Contabilitatea analitica se integreaza in contabilitatea generala sau este in legatura cu aceasta printr-o interfața automata, indeosebi pentru mijloacele fixe si mijloacele circulante. Orice consum de mijloace circulante trebuie sa fie inregistrat in conturi sub forma unei cheltuieli. Rezultatele din contabilitatea generala si cele din contabilitatea analitica vor fi armonizate periodic.

ARTICOLUL 29 – GESTIUNEA MIJLOACELOR FIXE

29.1 Operatorul gestioneaza totalitatea activelor Delegarii in detaliu, pentru fiecare mijloc fix, prin intermediul unui Registru al Mijloacelor Fixe, care va conține:

- a) informațiile descriptive si tehnice necesare identificarii fiecarui mijloc fix;
- b) detalii fizice si tehnice despre toate echipamentele de apa si canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice si electrice, precum si detalii privind lungimile, diametrele si materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare, distribuție a apei sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectata si data instalarii;
- c) informații contabile privind fiecare Bun de Retur, mai ales amortizarile, provizioanele si cheltuielile pentru Lucrarile de Consolidare/Reabilitare, Lucrarile de Inlocuire, Lucrarile Planificate de Intreținere si Lucrarile de Modernizare.

29.2 Instrumentul de gestiune a mijloacelor fixe este informatizat si permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, indeosebi pe grupuri/sub-grupuri, pe coduri de conturi si pe gruparea Zonelor Urbane.



ARTICOLUL 30 – GESTIUNEA UTILIZATORILOR

30.1 Gestiunea Utilizatorilor cuprinde totalitatea activităților tehnice, financiare și administrative legate de relația dintre **Operator** și Utilizatori.

30.2 Instrumentul informatizat de gestiune folosit pentru gestiunea Utilizatorilor are o interfață automată cu contabilitatea generală.

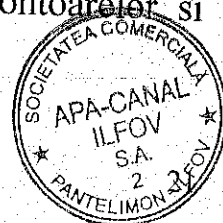
30.3 Funcțiile gestiunii Utilizatorilor cuprind mai ales:

- a) Dosarele Utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în măsura în care au legătură cu zonele tehnice;
- b) Caracteristicile Bransamentelor/Racordurilor, gestiunea Bransamentelor/Racordurilor individuale, a cererilor de bransare/racordare și a realizării Bransamentelor/Racordurilor;
- c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora și calibrarea lor periodică, împreună cu un control al performanței de măsurare a fiecărui tip de contor în timp;
- d) Citirea contoarelor;
- e) Controlul consumurilor și estimarea automată a consumului în caz de probleme la citirea contoarelor;
- f) Facturarea, inclusiv următoarele elemente: datele Utilizatorilor, data citirii contorului, data facturării, data plății, indexul și codul de citire, consumul real sau estimat, consumul mediu în trecut, structura prețului și tarifului, metoda de evaluare a consumului pausal;
- g) Soluționarea și gestiunea litigiilor;
- h) Modul de tratare a plângerilor;
- i) Trimiterea facturilor și chitanțelor, cu Rapoarte lunare care să includă: bilanțul anterior, suma facturată, suma recuperată, valoarea creditului și debitului, provizioanele pentru rau platnici și bilanțul lor. **Operatorul** este obligat să înscrie în contabilitate automat provizioane pentru rau platnici, în funcție de plăți și conform unui Grafic precis stabilit pe categorii de clienți.

ARTICOLUL 31 – EFICIENȚA SISTEMULUI

31.1 „Eficiența sistemului” sau „rata vânzărilor în funcție de producția netă” reprezintă raportul dintre volumul facturat Utilizatorilor și volumul producției nete înregistrate, adică fără pierderile din producție.

Pierderile totale, care sunt folosite în definirea eficienței sistemului, includ atât pierderile materiale cu transportul, pierderile materiale cu furnizarea și pierderile comerciale. Cele din urmă se compun din pierderi datorită bransamentelor/racordurilor ilegale, fraudelor la înregistrările contoarelor și pierderilor la facturare.



31.2 In raportul sau anual catre **Delegatarul**, prevazut in Articolul 46.4 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare, **Operatorul** va arata eficiența furnizării/prestării Serviciilor si obiectivele imbunatatirilor.

ARTICOLUL 32 – GESTIUNEA COMERCIALA

Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ:

- a) *Acoperirea Contorizării*: raportul dintre numarul de contoare instalate si numarul de Bransamente/Racorduri funcționale, in cursul ultimei luni a perioadei avute in vedere.
- b) *Rata de Citire*: raportul dintre numarul de citiri ale contoarelor si numarul contoarelor funcționale, in medie pentru toate citirile din anul anterior.
- c) *Nivelul facturării in funcție de consumul real*: raportul dintre consumul facturat pe baza unui index real al citirilor, fara luarea in considerare a consumului estimat, si consumul total facturat.
- d) *Nivelul recuperării pe categorii de clienți*: procentul de facturi intr-o anumita luna care sunt recuperate luna de luna in lunile urmatoare.

CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR

ARTICOLUL 33 – STANDARDELE DE FURNIZARE A SERVICIILOR

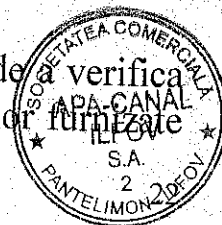
33.1. Calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor se defineste prin standardele de furnizare, standardele de intrerupere a Serviciilor si timpul alocat Serviciilor.

33.2. Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementarile aplicabile si prin garanțiile furnizate Utilizatorilor de catre **Operator** prin Contractul de bransare/racordare si utilizare a Serviciilor. Acestea sunt prevazute in Articolul 17 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa si in Articolul 13 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Aceste standarde au un regim permanent si obligatoriu.

33.3. Intreruperea Serviciului si standardele de timp ale Serviciului sunt definite ca o garanție a Serviciului acordata de **Operator** Utilizatorilor. Acestea sunt prevazute in Articolele 18 si 19 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa, respectiv Articolele 14 si 15 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

ARTICOLUL 34 – CONTROLUL SI SANCTIUNILE

34.1 **Delegatarul** va efectua controalele necesare in scopul de a verifica respectarea de catre **Operator** a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate



Utilizatorilor.

Delegatarul exercita controlul prin serviciile sale administrative sau prin intermediul unor terți pe care îi desemnează și ale caror onorarii vor fi suportate de către **Delegatar** sau **Operator** după caz.

34.2 Dacă este descoperită o deficiență flagrantă în calitatea Serviciilor furnizate Utilizatorilor și dacă această deficiență nu este rezultatul unui caz de forță majoră, sau nu s-a produs din vina unui terț identificat, se vor aplica sancțiuni, conform prevederilor Articolelor 18 și 19 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa și Articolele 14 și 15 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

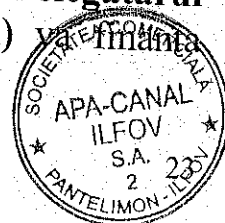
CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI

ARTICOLUL 35 – INDICATORII DE PERFORMANȚA AI SERVICIULUI

35.1 Operatorul - SC Apa Canal Ilfov SA se angajează să mențină cel puțin la limitele minime stabilite o serie de indicatori financiari și manageriali prezentați în Anexa 3 la Dispozițiile Speciale – Partea Comună și care vor fi stabilite în termen de 12 luni de la semnarea contractului de către Delegatar și Operator. În acest sens, **Operatorul** va întocmi Bugetul de venituri și cheltuieli anual care va fi supus spre aprobare organelor deliberative ale **actionarilor Operatorului**, astfel încât să se asigure îndeplinirea acestor indicatori, precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare. Bugetul de venituri și cheltuieli va include o **Anexa** separată în care se vor prezenta valorile acestor indicatori pentru anul bugetat precum și elementele critice care ar putea afecta îndeplinirea indicatorilor și a condiționalităților menționate mai sus.

35.2 Delegatarul și Unitățile Administrative Teritoriale se angajează să aprobe bugetul anual de venituri și cheltuieli, precum și măsurile de restructurare ale **Operatorului**, astfel încât să faciliteze și să permită îndeplinirea indicatorilor de performanță ai prezentului Contract de delegare și ai Regulamentului serviciului, precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare.

35.3 Înainte de aprobare, **Delegatarul** va discuta cu **Operatorul** nivelul indicatorilor din **Anexa** separată și elemente critice care ar putea afecta îndeplinirea acestora. În cazul în care bugetul este aprobat fără a se asigura îndeplinirea **din vina sa** a indicatorilor și condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare, **Delegatarul actionar (unitatea administrativ teritorială - Consiliul local)** va fi responsabil de eventualele penalități pricinuite **Operatorului**.



35.4 Delegatarul actionar (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local) se angajeaza sa asigure **Operatorului** toate resursele financiare asumate prin Bugetul anual de venituri si cheltuieli, precum si prin alte documente la termenele stabilite in Bugetul de venituri si cheltuieli, prin lege sau prin alte documente semnate intre Parti. In caz de neplata la termen a acestor sume, **Delegatarul** va plati **Operatorului** penalitati pentru sumele datorate conform prevederilor legale si conform pierderilor inregistrate de acesta.

ARTICOLUL 36 – CALCULUL INDICATORILOR DE PERFORMANTA

36.1 Urmatorii indicatori financiari sunt considerati indicatori de performanta pentru **Operator**:

1). Rata profitului brut inainte de amortizare si redeventa (Rata Profit) (%) calculat considerand urmatoarele elemente:

- veniturile din exploatare (A);
- cheltuielile din exploatare (B);
- cheltuielile cu amortizarea si redeventa incluse in cheltuielile din exploatare (C);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Rata Profit (\%)} = (A-B+C)/A$$

2). Lichiditatea curenta calculata considerand urmatoarele elemente:

- active circulante (Stocuri+Creante+Investitii pe termen scurt+Casa si conturi la banci) (A);
- datorii curente (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

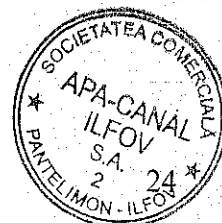
$$\text{Lichiditatea curenta} = A/B$$

3). Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile) calculata considerand urmatoarele elemente:

- sold mediu clienti (A);
- Cifra de afaceri (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)} = (A/B)*365$$



36.2 Urmatorii indicatori manageriali au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Operator:

Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

1). Populatia deservita pe angajat calculata considerand urmatoarele elemente:

- populatia deservita (numar de locuitori) – reseaua de apa (A);
- numar total de angajati (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Populatia deservita pe angajat (locuitori pe angajat)} = A/B$$

2). Apa Nefacturata (%) calculata considerand urmatoarele elemente:

- volumul de apa dat spre distributie (A);
- volumul de apa facturat (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Apa Nefacturata (\%)} = (A-B)/A$$

3). Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor calculat considerand urmatoarele elemente:

- nivelul total cumulat al investitiilor implementate incepand cu intrarea in vigoare a prezentului Contract de delegare (A);
- populatia deservita (numar de locuitori) – reseaua de apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

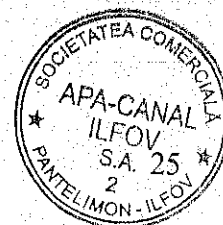
$$\text{Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)} = A/B$$

Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

Urmatorii indicatori de management au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Operator:

1). Conformarea cu calitatea apei potabile calculata considerand urmatoarele elemente:

- numarul de esantioane de apa pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate intr-un an (B);



Formula de calcul este urmatoarea:

Conformarea cu calitatea apei potabile (%) = A/B

2). Conformarea cu calitatea apei uzate epurate calculata considerand urmatoarele elemente:

- numarul de esantioane de apa uzata epurata pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate intr-un an (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Conformarea cu calitatea apei uzate tratate (%) = A/B

3). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total de locuitori din aglomerare (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la Sistemul de alimentare cu apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa (%) = B/A

4). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total de locuitori din aglomerare (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de canalizare (B);

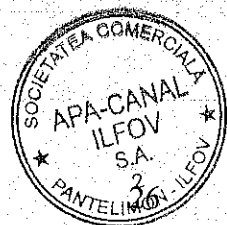
Formula de calcul este urmatoarea:

Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (%) = B/A

5). Nivelul de contorizare (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul de locuitori din aglomerare pentru care facturile se emit efectiv in baza consumului contorizat (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la Sistemul de alimentare cu apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:



Nivelul de contorizare (%) = A/B

6). Apa Nefacturata (mii m.c.) calculata considerand urmatoarele elemente:

- productia de apa spre distributie (**A**);
- volumul de apa facturat (**B**);
- volumul consumurilor nefacturate autorizate si proprii (**C**);

Formula de calcul este urmatoarea:

Apa Nefacturata (mii mc) = A-(B+C)

ARTICOLUL 37 – OBIECTIVELE INDICATORILOR DE PERFORMANTA

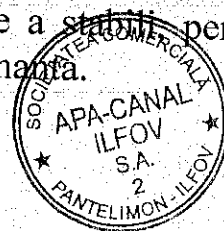
37.1 Obiectivele si tintele Indicatorilor de Performanța ai Serviciilor, incepand din Perioada de Tranziție, si apoi la finalul fiecarei perioade de cinci ani, sunt prevazute in **Anexa 3** de mai jos.

37.2 Obiectivele Indicatorilor de Performanța ai Serviciilor sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecarei grupe de Zone Urbane si nu pot fi compensate intre aceste grupe. Ele pot fi ajustate, prin acordul Partilor, conform prevederilor Articolului 38.5 de mai jos.

37.3 In decursul primelor 12 (douasprezece) luni ale Perioadei de Tranziție, o ancheta de tipul celor pe cinci ani va fi desfasurata prin acordul Partilor. Scopul acesteia este, pe de o parte sa confirme sau sa revizuiasca Obiectivele Indicatorilor de Performanța ai Serviciilor pentru sfarsitul Perioadei de Tranziție si, pe de alta parte sa specifice metodologia pentru urmatoarele anchete de cinci ani. In situatia in care se observa diferente semnificative intre rezultatele acestei anchete si cifrele prevazute in **Anexa 3**, va fi ajustata evoluția Indicatorilor de Performanța ai Serviciilor in timp intre sfarsitul Perioadei de Tranziție si cel de-al zecelea an de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare, cu toate ca Indicatorii de Performanța ai Serviciilor pentru cel de-al zecelea an de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare nu pot fi modificați.

ARTICOLUL 38 – ANCHETELE DE CINCI ANI

38.1 La fiecare 5 (cinci) ani dupa sfarsitul Perioadei de Tranziție, conform Graficului prevazut in Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare, **Delegatarul** va efectua o ancheta in scopul de a stabili pentru fiecare grup de Zone Urbane, valoarea indicatorilor de performanța.



38.2 Ancheta la 5 (cinci) ani va fi efectuata de experți independenți desemnați de catre **Delegatar** si aprobați de **Operator**, cu luarea in considerare a competenței lor. Metodologia stabilita de prima ancheta menționata in articolul 37.3 de mai sus trebuie respectata cu ocazia urmatoarelor anchete, cu excepția modificarilor convenite de Parți.

38.3 Rezultatele anchetei vor fi revizuite de **Operator**. Prin acordul Parților, elemente suplimentare pot fi cerute expertului care efectueaza ancheta, daca este necesar.

38.4 La finalul fiecărei perioade de 5 (cinci) ani luate in considerare pentru fiecare grup de Zone Urbane care definesc Aria delegarii, stabilirea urmatoarelor date prin constatările facute in ancheta este obligatorie:

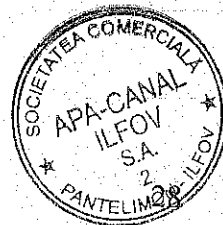
- a) populația totala,
- b) populația deservita, conform definiției din articolul 36 de mai sus,
- c) numarul Bransamentelor/Racordurilor existente,
- d) Indicatorii de Performanța ai Serviciilor, conform calculului prevazut in articolul 36 de mai sus.

38.5 La finalul fiecărei perioade de 5 (cinci) ani obiectivele Indicatorilor de Performanța ai Serviciilor pentru urmatoarea perioada de 5 (cinci) ani sunt ajustate, daca este necesar, prin acordul Parților, luand in considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii si puterea de cumparare a Utilizatorilor.

Indicatorii de Performanța ai Serviciilor stabiliți prin acordul Parților pentru urmatoarea perioada de 5 (cinci) ani sunt obligatorii. In lipsa unui acord, Indicatorii de Performanța ai Serviciilor previzionați cu ocazia ultimului acord pe cinci ani raman aplicabili si obligatorii

Indicatorii de Performanța ai Serviciilor ținta pentru al zecelea an de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare nu pot fi modificați decat daca, prin acordul parților, ei sunt ajustați cu ocazia revizuirii care are loc la fiecare cinci ani.

38.6 In cazul unui dezacord insurmontabil intre Parți cu privire la constatările anchetei la 5 (cinci) ani, se va apela la un al doilea expert, ale carui constatari vor fi transmise in termen de cel mult 3 (trei) luni de la data finalizarii primei anchete. In cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, Parțile vor soluționa disputa lor conform Dispozițiilor din Partea Generala a prezentului Contract de Delegare.



ARTICOLUL 39 – EVALUAREA FINANCIARA A NEINDEPLINIRII INDICATORILOR DE PERFORMANTA AI SERVICIILOR

39.1 Pentru fiecare grup de Zone Urbane precum si la nivel global neindeplinirea Indicatorilor de Performanța ai Serviciilor la sfarsitul unei perioade va fi evidentiata de catre **Operator** intr-un Raport prezentat catre **Delegatar**. In acest Raport vor fi prezentate motivele neindeplinirii acestor indicatori si va fi estimata pierderea potentiala determinata de neindeplinirea acestora privind conformarea cu cerintele de mediu, nivelul de investitii nerealizat si pierderea potentiala de flux de numerar.

ARTICOLUL 40 – PENALITATI APLICABILE

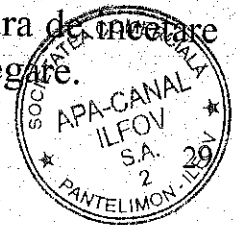
40.1 La sfarsitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, in cazul unei neindepliniri in furnizarea Serviciului din culpa exclusiva si dovedita a **Operatorului**, astfel cum este acesta definit in articolul 39.1 de mai sus, **Delegatarul (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** va aplica, prin Notificare scrisa comunicata **Operatorului** cu confirmare de primire o penalitate egala cu 0,1 % din valoarea pierderilor potentiale estimate, astfel cum sunt acestea definite in Articolul 39.1 de mai sus.

In plus, **Delegatarul** ii va notifica **Operatorului** obligația de a implementa masuri necesare in termen de cel mult 12 (douasprezece) luni in scopul de a atinge Indicatorii de Performanța ai Serviciilor obligatorii corespunzatori perioadei.

La sfarsitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, in cazul unei neindepliniri in furnizarea Serviciului din culpa exclusiva si dovedita a **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**, astfel cum este acesta definit in Articolul 39.1 de mai sus, **Operatorul** va aplica, prin Notificare scrisa comunicata **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** cu confirmare de primire o penalitate egala cu 0,1% din valoarea pierderilor potentiale estimate, astfel cum sunt acestea definite in Articolul 39.1 de mai sus.

In plus, **Operatorul** ii va notifica **Delegatarului** obligația de a implementa masuri necesare in termen de cel mult 12 (douasprezece) luni in scopul de a atinge Indicatorii de Performanța ai Serviciilor obligatorii corespunzatori perioadei.

40.2 In cazul in care, la expirarea termenului stabilit in articolul 40.1 de mai sus, in ciuda Notificarii prevazute in articolul 40.1 de mai sus, masurile necesare nu au fost realizate de **Operator** si Indicatorii de Performanța ai Serviciilor obligatorii pentru perioada nu au fost atinsi pentru unul sau mai multe grupuri de Zone Urbane, poate fi pusa in aplicare procedura de incetare prevazuta in Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare.



ARTICOLUL 41 – MONITORIZAREA ANUALA A SERVICIILOR

41.1 In Raportul sau anual catre **Delegatar, Operatorul** va prezenta nivelul Indicatorilor de Performanta pentru perioada predata, precum si nivelele estimate pentru perioada urmatoare.

CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZITIE

ARTICOLUL 42 –PERIOADA DE TRANZITIE

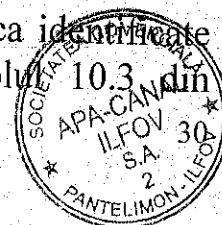
42.1 In cursul Perioadei de Tranziție, astfel cum este definita in Articolul 22.1 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare, **Operatorul** este obligat sa respecte standardele de calitate astfel cum sunt acestea definite in Articolul 33 de mai sus, fara a aduce atingere aplicarii prevederilor Articolului 17.3 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apa si Articolului 13.1 din Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare.

42.2 In cursul Perioadei de Tranziție, **Operatorul** se angajeaza sa respecte obiectivele de calitate privind intreruperea Serviciului care sunt prevazute in articolul 33 de mai sus, fara a aduce atingere aplicarii prevederilor Articolului 18.2 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apa si Articolului 14.1 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

42.3 Prin derogare de la Articolele 42.1 si 42.2 de mai sus, in situația in care calitatea necorespunzatoare a furnizarii sau intreruperile Serviciului pun in pericol sanatatea sau siguranța persoanelor, **Operatorul**, de urgența, va lua masurile de prevenire si va executa lucrarile necesare in scopul remedierii situației in cel mai scurt termen posibil din punct de vedere tehnic. **Operatorul** este obligat sa informeze **Delegatarul** in legatura cu aceasta situație si cu masurile luate.

42.4 In cursul Perioadei de Tranziție, **Operatorul** este obligat sa respecte in permanența termenele Serviciilor prevazute in Articolul 33 de mai sus.

42.5 In cursul Perioadei de Tranziție, **Operatorul** este exonerat de obligațiile prevazute in Articolele 42.1, 42.2 si 42.4 de mai sus in cazul in care nu poate fi angajata raspunderea sa directa pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datoreaza in mod direct unei deficiențe sau unei capacitati insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face obiectul unor lucrari de reparații, actualizare sau Consolidare/Reabilitare tehnica identificate la data inventarierii Bunurilor de Retur prevazute in Articolul 10.3 din



Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.

TITLUL V – RELATIILE CU UTILIZATORII
CAPITOLUL I – REGULAMENLE SERVICIILOR

ARTICOLUL 43 – SCOPUL REGULAMENTELOR SERVICIILOR

43.1 Regulamentele Serviciilor de apa si de canalizare reunesc norme administrative, tehnice si juridice privind alimentarea cu apa potabila si canalizarea, astfel cum sunt reglementate in linii generale de Dispozițiile Generale din prezentul Contract de delegare si Dispozițiile Speciale, si care au legatura cu relațiile dintre **Operator** si Utilizatori.

43.2 Regulamentele Serviciilor de apa si de canalizare descriu, indeosebi, sistemul de incheiere a Contractelor de bransare/racordare si utilizare de Servicii, prevederile tehnice privind Bransamentele/Racordurile, Sistemele de Contorizare si Control, condițiile de plata pentru Utilizatori, penalizarile si orice alte prevederi aplicabile Utilizatorilor.

ARTICOLUL 44 – NORMELE PRIVIND REGULAMENLE SERVICIILOR

44.1 **Delegatarul** poate aproba Regulamentele Serviciilor de apa si de canalizare cel mai tarziu dupa un 1 (un) an de la Data Intrarii in Vigoare a prezentului Contract de delegare, dar nu mai tarziu de momentul cand toate unitatile administratiei publice locale ce formeaza **Delegatarul** vor adopta hotarari in acest sens.

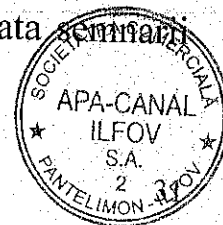
44.2 Dupa aprobarea sa de catre **Delegatar**, Regulamentul Serviciilor de apa si de canalizare va fi **Anexat** la prezentul Contract de delegare.

ARTICOLUL 45 – COMUNICAREA REGULAMENTULUI SERVICIILOR

Regulamentul Serviciilor de apa si de canalizare trebuie sa fie disponibil in vederea consultarii sale de catre Utilizatori la orice moment, la sediul **Operatorului**.

ARTICOLUL 46 – DISPOZITII TRANZITORII

Pana la aprobarea de catre **Delegatar** a Regulamentelor Serviciilor conform articolului 44 de mai sus, Regulamentul in vigoare la data prezentului Contract de delegare ramane aplicabil.



CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE INCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE APA SI/SAU CONTRACTELOR DE PRESTARE A SERVICIULUI PUBLIC DE CANALIZARE

ARTICOLUL 47 – OBLIGATIA DE A CONSIMTI LA INCHEIEREA CONTRACTELOR DE FURNIZARE APA SI/SAU CONTRACTELOR DE PRESTARE A SERVICIULUI PUBLIC DE CANALIZARE

47.1 Operatorul trebuie sa consimta la incheierea unui Contract de furnizare apa si/sau a unui Contract de prestare a serviciului de canalizare cu orice persoana care solicita sa devina Utilizator si care se afla in interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei si al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor Articolului 19 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de delegare si in termenele si condițiile prezentului articol.

47.2 Operatorul trebuie sa analizeze cererea de bransare/racordare a oricarei persoane ce doreste sa devina Utilizator, aflata in interiorul Ariei Delegarii, dar in exteriorul Perimetrelor de Distribuție a Apei si de Colectare a Apei Uzate aplicabile.

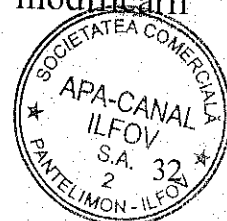
Aceasta solicitare va fi tratata in termenul stabilit in **Anexa 4** la Dispozițiile Speciale - Partea de Apa si in **Anexa 4** la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. In raspunsul sau catre persoana care doreste sa devina Utilizator, **Operatorul** va arata condițiile de cost si timp pentru realizarea Bransamentului/Racordului, conform tipului de bransare/racordare solicitat.

Daca este cazul, **Operatorul** trebuie sa explice in scris motivele pentru care nu va da curs solicitarii venite din partea persoanei care doreste sa devina Utilizator

47.3 Obligatia **Operatorului** menționata in Articolul 47.1 de mai sus este insoțita de obligatia Utilizatorului de a plati **Operatorului** in avans:

- a) cheltuielile de bransare/racordare conform Listei de prețuri din **Anexa 2** la Dispozițiile Speciale - Partea de Apa si **Anexa 2** la Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare;
- b) o suma ce corespunde finanțarii integrale sau in parte a Lucrarilor de Extindere sau Consolidare/Reabilitare, doar in situațiile prevazute de Articolele 11 si 12 de mai sus.

47.4 Orice persoana care solicita incheierea unui Contract de furnizare apa si/sau a unui Contract de prestare a serviciului de canalizare, sau orice Utilizator care solicita modificarea caracteristicilor unui Bransament/Racord existent trebuie sa plateasca **Operatorului** cheltuielile aferente modificarii solicitate.



47.5 Operatorul poate amana obligația sa de a încheia Contract de furnizare apă și/sau a unui Contract de prestare a serviciului de canalizare până la soluționarea tuturor potențialelor datorii sau litigii în legătură cu contracte anterioare, înregistrate în evidențele **Operatorului**, în legătură cu respectivul Utilizator sau cu respectiva persoană ce dorește să devină Utilizator.

47.6 Cu respectarea prevederilor Articolului 47.7 de mai jos, **Operatorul** se angajează să asigure furnizarea apei potabile și prestarea serviciului de canalizare:

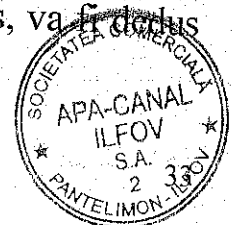
- a) Dacă există un Bransament/Racord, în termenul maxim prevăzut în **Anexa 4** la Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și în **Anexa 4** la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare
- b) Dacă trebuie realizat un nou Bransament/Racord, în termenul maxim prevăzut în **Anexa 4** la Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în **Anexa 4** la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare, care curge de la una dintre următoarele date:
 - plata taxelor de bransare/racordare,
 - executarea Lucrarilor de Extindere sau de Consolidare/Reabilitare.

În sensul prezentului Contract de delegare, un Bransament/Racord nou înseamnă un bransament/racord realizat pentru prima dată într-un anumit amplasament.

47.7 În situația în care un Bransament/Racord nou necesită executarea de Lucrări de Extindere sau Consolidare/Reabilitare, **Operatorul** va analiza modalitățile în care poate să dea curs acestei solicitări și îl va informa pe solicitant asupra condițiilor de costuri și de timp. Dacă cererea nu poate fi satisfăcută într-un termen și cu un cost rezonabil, **Operatorul** va Notifica solicitantului motivele refuzului, în termen de 2 (două) luni de la data cererii. **Operatorul** va ține la dispoziția **Delegatarului** toate documentele în legătură cu cererile de bransare/racordare refuzate.

47.8 Orice depășire nejustificată de către **Operator** a termenelor stabilite în Articolele 47.6 și 47.7 de mai sus constituie o nerespectare de către **Operator** a obligațiilor sale născute din prezentul Contract de Delegare, fără vreo limitare a obligațiilor sale față de solicitant.

47.9 Orice litigiu dintre **Operator** și solicitant în legătură cu un refuz al **Operatorului** de a consimți la bransarea/racordarea respectivului solicitant sau în legătură cu termenele prevăzute de Articolul 47.6(b) de mai sus, va fi decis de judecătoria instanței judecătorești competente.



ARTICOLUL 48 – SISTEMUL INCHEIERII CONTRACTELOR DE FURNIZARE APA SI/SAU CONTRACTELOR DE PRESTARE A SERVICIULUI PUBLIC DE CANALIZARE

48.1 Contractul de furnizare apa si/sau Contractul de prestare a serviciului public de canalizare se incheie pe o durata nedeterminata si in orice moment al anului.

48.2 Utilizatorii pot pune capat Contractelor de furnizare apa si/sau Contractelor de prestare a serviciului public de canalizare in orice moment, cu Notificarea prealabila a **Operatorului** conform Regulamentului Serviciului de Alimentare cu Apa si Canalizare aprobat.

48.3 **Operatorul** poate pune capat Contractelor de furnizare apa si/sau Contractelor de prestare a serviciului public de canalizare in situatiile prevazute de legislatia in vigoare si de acordurile partilor, precum si conform termenilor contractului si Regulamentului serviciului de alimentare cu apa si canalizare aprobat.

48.4 Contractele de furnizare apa si/sau Contractele de prestare a serviciului public de canalizare pot cuprinde, pe o perioada determinata si justificata, prevederi limitative sau de exceptie stabilite prin Regulamentul Serviciului de Alimentare cu Apa si de Canalizare, atunci cand Punctul de Delimitare a Instalatiilor de Alimentare cu Apa dintre **Operator** si Utilizator se afla intr-o zona in care **Operatorului** i se permite sa furnizeze/presteze un serviciu adaptat, conform Articolului 49.5 de mai jos. Oricarui litigiu nascut din determinarea perioadei prevazute i se aplica prevederile Articolului 47.9 de mai sus.

48.5 Contractele de furnizare apa si/sau Contractele de prestare a serviciului public de canalizare trebuie sa prevada nivelurile de preturi si tarife pentru toate pragurile de consum care pot fi aplicate si metoda de calcul si de facturare a cantitatilor de apa potabila si uzata.

48.6 **Operatorul** va supune **Delegatarului** pentru aprobare un model de Contract de furnizare apa si un model de Contract de prestare a serviciului public de canalizare, Contracte care legal constituie **Anexe** ale Regulamentului Serviciului Public de Alimentare cu Apa si de Canalizare. Aceste Contracte vor fi aprobate si vor intra in vigoare la termenele prevazute in Articolul 44 de mai sus referitoare la Regulamentul Serviciului Public de Alimentare cu Apa si de Canalizare.



48.7 Pana la aprobarea modelului de Contract de furnizare apa si a modelului de Contract de prestare a serviciului public de canalizare de catre **Delegatar** conform Articolului 48.6 de mai sus, modelul de Contract de furnizare apa si modelul de Contract de prestare a serviciului public de canalizare in vigoare se aplica in continuare.

48.8 Operatorul va factura Utilizatorii pentru :

- a) serviciile de alimentare cu apa potabila conform prețurilor aplicabile,
- b) serviciile de canalizare conform tarifelor aplicabile,
- c) alte servicii furnizate/prestate de **Operator** Utilizatorilor, conform prețurilor si tarifelor aplicabile.

Perioada de facturare este cea prevazuta prin Regulamentul Serviciului Public de Alimentare cu Apa si de Canalizare, aprobat de catre **Delegatar** si de alte prevederi legale in vigoare.

48.9 Operatorului ii este permis sa introduca si alte sisteme de plata si sa incaseze contravaloarea oricaror prestatii executate la cererea Utilizatorilor la preturile si tarifele aprobate de catre **Delegatar**.

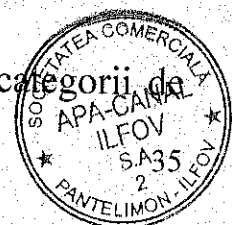
ARTICOLUL 49 – DISPOZITII SPECIALE

49.1 Modificarile/ajustarile de prețuri si tarife se aplica Contractelor de furnizare apa si Contractelor de prestare a serviciului public de canalizare in vigoare de indata ce aceste modificari/ajustari intra in vigoare conform prevederilor Articolului 24.3 de mai sus.

49.2 Operatorul este indreptatit sa suspende furnizarea apei potabile oricarui Utilizator care nu si-a achitat facturile, la termenele si in condițiile prevazute de Regulamentul Serviciului de Alimentare cu Apa si Canalizare aprobat.

49.3 Orice Contract prin care se convine asupra vanzarii de apa potabila sau prestarii serviciului de canalizare de catre Utilizator uneia sau mai multor persoane care au calitatea de terți fața de Contractul de furnizare apa si de Contractul de prestare a serviciului public de canalizare, indiferent de motiv sau modalitate, este interzis, cu excepția cazului in care exista autorizația prealabila scrisa din partea **Operatorului**. Aceasta interdicție este prevazuta de Regulamentul Serviciului de Alimentare cu Apa si de Canalizare Delegat, care stabileste de asemenea si sancțiunile pe care **Operatorul** i le poate aplica celui care incalca interdicția.

49.5 Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de



Utilizatori sau in anumite Zone Urbane, cu aprobarea **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)**.

49.6 In cazul in care se descopera o fraudă in legatura cu un Utilizator sau se constata fapte care coroborate duc la o prezumție de fraudă in legatura cu un Utilizator, **Operatorul** va aplica corecțiile corespunzătoare unui consum estimat, majorat cu o penalitate de 20 %, si va incasa de la Utilizator sumele ce corespund cheltuielilor necesare repunerii in starea normala a instalațiilor, conform Listei de prețuri cuprinse in **Anexele 4** la – Partea de Apa si respectiv Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare fara a aduce atingere posibilității de a introduce o acțiune in justiție.

ARTICOLUL 50 – PLATA FACTURILOR DE CATRE AUTORITATI

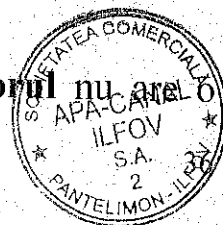
50.1 Autoritațile administrației centrale si locale vor plati fara intarziere **Operatorului** obligatiile de plata nascute din furnizarea / prestarea Serviciului de alimentare cu apa si de canalizare pentru:

- (a) toate societatile avand actionar o unitate administrativ teritoriala care este si **Delegatar**; unitatile si departamentele sale bugetare, orice entitate detinuta sau controlata de el precum si pentru rezidentii care locuiesc pe teritoriul **Delegatarului (unitatea administrativ teritoriala - Consiliul local)** respectiv, pe perioada prezentului Contract de delegare;
- (b) toate unitatile si departamentele sale bugetare, oricare alta entitate detinuta sau controlata de acesta, pe durata prezentului Contract de delegare;
- (c) orice contract incheiat cu **Operatorul** inclusiv Contractul de colectare, preluare si epurare ape pluviale; conform termenelor si condițiilor specifice stabilite printr-un Protocol incheiat intre **Operator** si respectivele autorități administrativ teritoriale care au si calitatea de **Delegatar**.

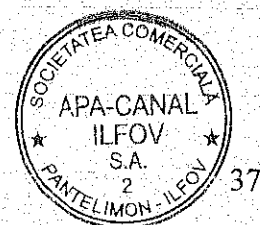
50.2 In caz de neplata a facturilor la termen, conform Protocolului prevazut in Articolul 50.1 de mai sus sau in lipsa acestor dispoziții in condițiile Contractelor de furnizare apa si Contractelor de prestare a serviciului public de canalizare, **Operatorul** este indreptățit sa suspende furnizarea apei potabile respectivelor compartimente sau autoritații administrative aflate in culpa, sa refuze prestarea corespunzătoare a serviciului de preluare si canalizare ape pluviale si sa perceapa penalitati de intarziere conform clauzelor contractuale.

ARTICOLUL 51 – RELATIA CU UTILIZATORII

In fiecare Zona Urbana din Aria delegarii unde **Operatorul** nu are



structura permanenta, acesta va lua masurile necesare pentru a asigura regulat
relatia cu Utilizatorii adaptata nevoilor acestora.



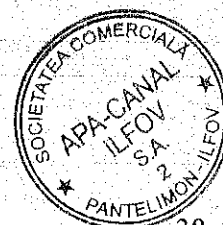
ANEXE

Anexa 1 (a) – Zonele Urbane – Pentru Serviciul Public de Alimentare cu
Apa Potabila

Anexa 1 (b) - Zonele Urbane – Pentru Serviciul Public de Canalizare

Anexa 2 – Scurta lista a Bunurilor de Retur

Anexa 3 – Nivelul indicatorilor financiari si manageriali



Anexa 3 – Nivelul indicatorilor financiari si manageriali

Indicatori financiari

1. Rata profitului (%)

Tinta de performanta

Indicator	2008	2015	2018	2033
Rata Profit (%)	17 %	15%	15%	15%

Nivel minim: In nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub **10%**.

2. Lichiditatea curenta

Tinta de performanta

Indicator	2008	2015	2018	2033
Lichiditatea curenta	1.01	>1	>1	>1

Nivel minim: In nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub **1**.

3. Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)

Tinta de performanta

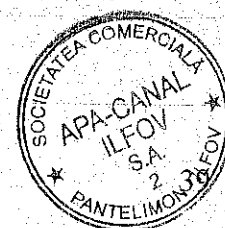
Indicator	2008	2015	2018	2033
Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)	134	90	90	90

Nivel minim: In nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va depasi **120 de zile**.

Indicatori manageriali

Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

1. Populatia deservita pe angajat



Tinta de performanta

Indicator	2008	2015	2018	2033
Populatia deservita pe angajat	_*	_*	_*	_*

* - Valoarea acestui indicator va fi stabilita dupa ce se va sti impactul final al investitiilor care vor fi incluse in aplicatia pentru Fonduri de coeziune dar nu mai tarziu 30.06.2010.

Nivel minim: In nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul tinta precedent. In perioada 2010-2015 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2010.

2. Apa Nefacturata (mc)

Tinta de performanta

Indicator	2008	2015	2018	2033
Apa Nefacturata (%)	48,1%	_*	_*	_*

*-Valoarea acestui indicator va fi stabilita dupa ce se va sti impactul final al investitiilor care vor fi incluse in aplicatia pentru Fonduri de coeziune dar nu mai tarziu 30.06.2010.

Nivel minim: Dupa anul 2015, in nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul tinta precedent. In perioada 2016-2018 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2015.

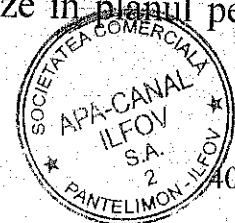
3. Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)

Tinta de performanta

Indicator	2008	2015	2018	2033
Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)	_*	_*	_*	_*

*- Valoarea acestui indicator va fi stabilita dupa ce se va sti impactul final al investitiilor care vor fi incluse in aplicatia pentru Fonduri de coeziune dar nu mai tarziu 30.06.2010.

Nivel minim: In fiecare an, valoarea tinta minima pentru anul respective va fi aprobata in cadrul procesului de aprobare al bugetului. Nivelul acestei tinte minime anuale va trebui stabilita in asa fel incat sa se incadreze in planul pe termen mediu de atingere a urmatoarei tinte intermediare.



Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

La data semnarii prezentului Contract de delegare, nivelul actual al acestor indicatori precum si tintele de performanta nu pot fi determinate cu acuratete datorita urmatoarelor cauze:

- definirea Aglomerarilor Urbane pentru intreaga Arie de Operare este inca in proces de stabilire si discutie cu Ministerul Mediului;
- Nu exista un inventar clar al nivelului acestor indicatori pentru fiecare Sistem de apa si aglomerare in parte;
- Aplicatia pentru fonduri de coeziune este inca in proces de pregatire si abia dupa finalizarea si aprobarea ei se vor cunoaste indicatorii de performanta stabiliti pentru fiecare Aglomerare Urbana in parte. Nivelul indicatorilor din prezentul Contract de delegare trebuie sa fie corelati cu cei din aplicatia pentru fonduri de coeziune.
- Nivelul actual al acestor indicatori va putea fi determinat cu acuratete abia dupa cateva luni de operare la nivel regional si numai dupa realizarea unui inventar riguros.

In acest sens, partile agreeaza urmatorul:

GRAFIC DE DETERMINARE A INDICATORILOR DE PERFORMANTA(exemplificativ)

Actiune	Entitate responsabila	Data de finalizare
Inventarierea elementelor relevante pentru calculul indicatorilor de performanta pentru fiecare sistem si pentru fiecare Aglomerare Urbana.	Operator	30.04.2010
Pregatirea unui Raport pe baza inventarului cu nivelul indicatorilor de performanta	Operator	15.05.2010
Discutarea Raportului la nivelul ADIA Ilfov si agreearea, prin negocieri cu Operatorul a tintelor pentru acesti indicatori de performanta.	Delegatarul prin negociere cu Operatorul	15.06.2010
Aprobarea si semnarea Anexelor cu indicatorii de performanta.	Delegatarul si Operatorul	30.06.2010

Intreg procesul va trebui sa fie finalizat pana la 30 Iunie 2010 iar tintele de performanta agreeate vor intra in vigoare incepand cu 01 Iulie 2010.

